

Doc. 3294 Evid.

Folder 16

(66)

INTERNATIONAL PROSECUTION SECTION

Doc. No. 3294

19 Dec 1947

ANALYSIS OF DOCUMENTARY EVIDENCE

DESCRIPTION OF ATTACHED DOCUMENT

Title and Nature: Certificate Identifying Attached Maps of Disputed Area between Manchuria and Mongolian Peoples Republic

Date: 17 Sept 1947 Original ( ) Copy (x) Language: English

Has it been translated? Yes ( ) No (x)

LOCATION OF ORIGINAL ) Military Topographic Dept of the USSR  
SOURCE OF ORIGINAL ) Armed Forces General Staff

PERSONS IMPLICATED: None

CRIMES TO WHICH DOCUMENT APPLICABLE: Border dispute between Mongolian People's Republic and Manchukuo

SUMMARY OF RELEVANT POINTS

In 1933 the VIIth sheet of the map of the Asiatic part of the USSR (scale 1" = 100 versts) was republished.

The state border line between the Mongolian People's Republic and Manchuria in the Lake Buir-Nur area was erroneously marked on this sheet not to the east of the Khalkin-gol river as it should have been done but on the river itself.

The following Japanese maps were used during the drawing of the state border line between the Mongolian People's Republic and Manchuria:

1. The map of Manchuria, Chahar and Outer Mongolia published in 1932 by military authorities of Manchukuo. Scale: 1:500,000. (Exhibit N 1) (3294-A)

2. The Map of Manchuria, North China and Korea published in 1931 by Cartography Department. Scale: 1:2,500,000 (Exhibit N 2) (3294-B)

After the VIIth sheet had been republished the error in the state border line between Mongolian People's Republic and Manchuria was discovered on this sheet, and measures were taken to study cartographic materials available in the archives, geographical atlases of various countries and documentary materials of the Mongolian People's Republic Government relating to the Lake Buir-Nur area.

Doc. No. 3294

Page 1

These materials corroborated that the state border between the Mongolian People's Republic and Manchuria as shown on the VIIth sheet of the map (scale 1" = 100 versts) is wrong and therefore afterwards when maps of any scales were published the border between the Mongolian People's Republic and Manchuria was marked to the east of the Khalkhin-gol river, that is where it actually passes in the area.

This is corroborated by the attached sheets of the following maps:

Map 1. VIIth sheet of the map with the scale (1" = 40 versts) (Blagovestchensk, Tsitsihar) published in 1935 by the Red Army Military Topographic Department. (Exhibit N 3) (3294-C)

2. Sheet L-50-B published in 1936 by the Red Army Military Topographic Department. Scale: 1:500,000. (Exhibit N 4) (3294-D)

3. Sheet L-500-III, eastern part, published in 1936 by the Red Army Military Topographic Department. Scale: 1:200,000 (Exhibit N 5) (3294-E)

The attached photostat-copies of maps taken from the Central Archives of the Military Topographic Department and from Geographical atlases of various countries also corroborate that the state border between the Mongolian People's Republic and Manchuria runs not on the Khalkin-gol river, but to the east of it:

1). Geographical map of Heilingkiang, Scale 1:2,000,000 (Exhibit N 6) (3294-F)

2). Training map of the Mongolian People's Republic published at Leipzig, Scale: 1:200,000 (Exhibit N 7) (3294-G)

3). The map of the Mongolian People's Republic published in Shanghai, (Exhibit N 8) (3294-H)

4). The map of China (The Handy Royal Atlas of Modern Geography, Yohnston, pp 62-63, published in London in 1927), (Exhibit N 9) (3294-I)

5). The map of Eastern Siberia (Stieler's Hand-Atlas, Justus Perthes, 1905, Getha p 58), (Exhibit N 10) (3294-J)

6). The map of China (New Handy General Atlas, George Philip, London, 1930, pp 123-124) (Exhibit N 11) (3294-K)

Doc. No. 3294 - Page 3 - SUMMARY Cont'd

7). The map of China and Japan. (World Atlas, Rand McNally and Company, New York, 1932-1933, pp 152-153) (Exhibit N 12) (3294-L)

8). The map of China and Japan (The Times Handy Atlas, John Bartholomew, London, 1935, pp 64-65) (Exhibit N 13) (3294-M)

9). The map of China and Japan (The Citizen's Atlas of the World, Bartholomew, London, 1935, pp 112-113) (Exhibit N 14 ) (3294-N)

10). The map entitled: "Asia, the states and a survey of the means of communication" (Columbus Weltatlas, Paul Oestergard, Berlin, 1937, pp 47-48) (Exhibit N 15) (3294-0)

11). The map of East Asia (Cappelens Verdens Atlas, Cappelens, Oslo, 1930, p 33(II)) (Exhibit N 16) (32940P)

Photostats of maps attached.

Analyst: JAMES HOYT

Doc. No. 3294  
Page 3

INTERNATIONAL PROSECUTION SECTION

Doc. No. 3294

(Date) Dec 19, 1947

ANALYSIS OF DOCUMENTARY EVIDENCE

DESCRIPTION OF ATTACHED DOCUMENT

Title and Nature: Certificate identifying attached maps of disputed area between Manchuria & Mongolian Peoples Republic.

Date: Sept 17, 1947 Original ( ) Copy (✓) Language: Eng

Has it been translated? Yes ( ) No (✓)

LOCATION OF ORIGINAL

SOURCE OF ORIGINAL:

PERSONS IMPLICATED:

Military Topographic Dept. of the U.S.S.R.  
Armed Forces General Staff

None

CRIMES TO WHICH DOCUMENT APPLICABLE:

Border dispute between Mongolian Peoples Republic and Manchukuo

SUMMARY OF RELEVANT POINTS

[Bracketed material]

Photostats of maps attached

Analyst: J. H. T.

Doc. No. 3294

IPS DOC. 3294

EX 3855

C E R T I F I C A T E

I, Major N. A. Bazenko, Chief of the Document room of the Soviet Division of the I.P.S., hereby certify that the photostatic copy of a map attached hereto is an enlarged part of the photostatic copy of the map entitled:

The Map of East Asia (Cappelens Verdens Atlas. Cappelens, Oslo, 1937, p. 33(11)

being supplement N. 16 to the Certificate of the Chief of the Topographic Department of the U.S.S.R. Armed Forces General Staff dated September 17, 1947.

N. A. Bazenko, Major,  
Chief of the Document room  
of the Soviet Division of I.P.S.

FILE COPY  
RETURN TO ROOM 361

IPS DOC. 3294

C E R T I F I C A T E

I, Major N. A. Bazenko, Chief of the Document Room of the Soviet Division of the I.P.S., hereby certify that the document being the Certificate of Major-General Gerasimov, acting Chief of the Military Topographic Department of the U.S.S.R. Armed Forces General Staff dated September 17, 1947 to which this certificate is attached and 16 supplements mentioned therein (Prosecution Document N. 3294) have been received by me from the U.S.S.R. Armed Forces General Staff on October 15, 1947.

The original maps of which the attached photostatic copies were made are at present in the custody of the Cartographic Archives of the General Staff.

Major N. A. Bazenko,  
Chief of the Document Room  
of the Soviet Division of I.P.S.

Copy By:

L.M. F.E. Photo Division



Signal Corps

U.S. Army

Supp 16  
1 PS Doc. 3294





I. P. S. FILE UNIT

DATE: 22 Jan. 1928

I. P. S. Evidentiary Document Number 3294

has been received in the Office of the Clerk of the Court.

Signature: *H. H. Haine*  
For Clerk of Court

CHARGE OUT CLIP

DATE: 1 Dec 1947

EVIDENTIARY ID C. NO. 3294

(Certificate)

TRIAL BRIEF \_\_\_\_\_

EXHIBIT DOC. NO. \_\_\_\_\_

BACKGROUND DOC. NO. \_\_\_\_\_

FILE NO. \_\_\_\_\_

PRESSTRANS \_\_\_\_\_

U.S.S.B.S. \_\_\_\_\_

DEFENSE DOC. NO. \_\_\_\_\_

Signature L. Petros

Room # 358

Copy By:  
I.M.T.F.E. PhotoDivision  
 Signal Corps  
U.S. Army

Supp 16.  
1st Doc. 3294



Ex. 3855

Doc. 3294

訓 查 書

一九三三年中ソ聯邦「アジア」部ノ百「ヴォルス  
ト」地圖第七集ガ畫版セラシタ。

コノ第七集ニ於テ「ブイル」ヌール」湖地區ニ於  
ケル蒙古人民共和國、滿洲間ノ國境ハ誤ツテ「ハ  
ルハ」河ニ沿フテ記入セラシタガ國境ハ「ハルハ  
河カラ東方ニ在ル地區ヲ走ルベキデアル。

蒙古人民共和國及滿洲間ノ國境記入ニ際シテ左記  
ノ日本地圖ヲ利用シタ。即チ

- 一 五十万分ノ一縮尺圖、「滿洲察哈爾省、外蒙古
- 一 一九三三年中滿洲國軍統帥部出版（附屬第一號）
- 二 二百五十万分ノ一縮尺圖、「滿洲、北支那及朝
- 二 鮮」一九三一年中製圖部出版（附屬第二號）

第七集再版後蒙古人民共和國及滿洲間國境記入ニ  
誤アルコトヲ發見シタハソシテ關係アル記録中ノ  
製圖資料、各國ノ地理地圖書及「ブイル、ヌール」  
湖地區ニ對スル蒙古人民共和國政府ノ書類資料ノ  
研究ニ對シテ指圖ヲ講シタ。

コレ等資料ハ百「ヴォルス」地圖第七集ニアル  
蒙古人民共和國及滿洲間ノ國境ガ誤リテ示サレア

FILE COPY  
RETURN TO ROOM 361

ルコトヲ確メタ。依リテ其後ハ總テノ縮尺ノ地圖ヲ出版スルニ當リテ蒙古人民共和國及滿洲間ノ國境ヲ「ハルハ」河ノ東方、即チ事實右國境カ通りテ居ル場所ニ記入シタノデアアル。

コノコトハ茲ニ附屬シタル部分圖ガ之ヲ確認シテ居ルノデアアル、即チ

「四十「ヴヨルスト」地圖第七集（「ブラゴヴェンチエンスク」齊々哈爾）勞農赤軍軍事地形測量局一九三五年版（附屬第三號）。

三十五万分ノ一縮尺圖ノ五集一五〇一五  
勞農赤軍軍事地形測量局一九三六年版（附屬第四號）。

三二十万分ノ一縮尺圖ノ五集一五〇一五  
勞農赤軍軍事地形測量局一九三六年版（附屬第五號）。

軍事地形測量局中央記録部ヨリノ地圖並各國ノ地圖書ヨリノ地圖ノ別添寫眞、寫モ同様ニ蒙古人民共和國及滿洲間ノ國境ハ「ハルハ」河ニ沿ハズンテ、ソノ東方ヲ通過シテ居ルコトヲ確認シテ居ルノデアアル、即チ

Doc. 3294

一、黑龍江明細地圖縮尺二百万分ノ一、亞新地學社  
印行

二、二十万分ノ一縮尺圖、蒙古人民共和國教育用圖  
「ライプチヒ」市出版（附屬第七號）。

三、蒙古人民共和國地圖、上海市出版（附屬第八號）

四、支那地圖、『王國近世地理卓上地圖書』、  
（The Handy Royal Atlas of Modern Geography）

「ジョンストン」（Johnston）、第六二一六三  
頁、一九二七年版、倫敦、（附屬第九號）

五、東部西伯利地圖、『「スチーラー」卓上地圖書』  
（Stieglers Hand Atlas）、「ユスツス、ペルテ

ス」（Justus Portnes）、五八頁、一九〇五年  
版、「ゴタ」（附屬第十號）。

六、支那地圖、新卓上一般地圖書

（New Handy General Atlas）「ジョージ・フイ  
リップ」（George Philip）一二三—一二四頁  
一九三〇年版、倫敦、（附屬第十一號）

七、支那及日本地圖、『世界地圖書』（World  
Atlas）、「ランド、マクナー」商會、（Rand  
McNally & Company）一五二—一五三頁、一九  
三二—一九三三年版紐育（附屬第十二號）。

八、支那及日本地圖、『「タイムス」卓上地圖書』  
（The Times Handy Atlas）、「ジョン・バルトロ



「ミュー」(John Bartholomew) 六四一六五頁、  
一九三五年版、倫敦、(附屬第十三號)。

九、支那及日本地圖、市民世界地圖書

(The Citizens Atlas of the World)、「バ

ルトロミュー」(Bortholomew)、「一一一一一

一三頁、一九三五年版。倫敦、(附屬第十四號)

一〇、「亞細亞、語言及交通概覽」圖、「コロナム

ブ」世界地圖書』(Columbus Weltatlas)、「

ポール。エステルガルド」(Paul Høstergard)

四七一四八頁、一九三七年版、柏林(附屬第十

五號)。

一一、東部亞細亞圖、「カツペレン」世界地圖書

(Cappellens Vordons Atlas)、「カツペレン」

(Cappellens) 三三三頁( )、一九三七年版「

オスロ」(附屬第十六號)。

附 録

前記三十七葉ニ示サレタルモノ

「ソヴィエト」聯邦軍參謀本部軍事地形測量局長

臨時代理

工軍少將(「ゲラシーモフ」)

第二部長 大佐(「マルチャトノフ」)

右相違ナシ 「バゼンコ」(異名)

一九四七年五月十七日

Doc. 3294

Cert.

Doc. 3294-1

證 明 書

余、極東國際軍事裁判所ソ聯檢察部記録室長陸軍少佐「エヌ。ア。バゼンコ」ハ茲ニ別添地區寫眞寫ハソ聯邦直參謀本部測量局長ノ一九四七年九月十七日附詞查書ニ附屬第一號トナツテ居ル左記地區ヨリノ寫眞寫ノ縮小サレタル一部ナルコトヲ證明スル。

五十萬分ノ一縮尺圖、「滿洲、察哈爾省、外蒙古」一九三三年中海滿國軍統帥部出版

ソ聯檢察部記録室長陸軍少佐「エヌ、バゼンコ」

IPS doc 3294



Приложение №1

ハッサ

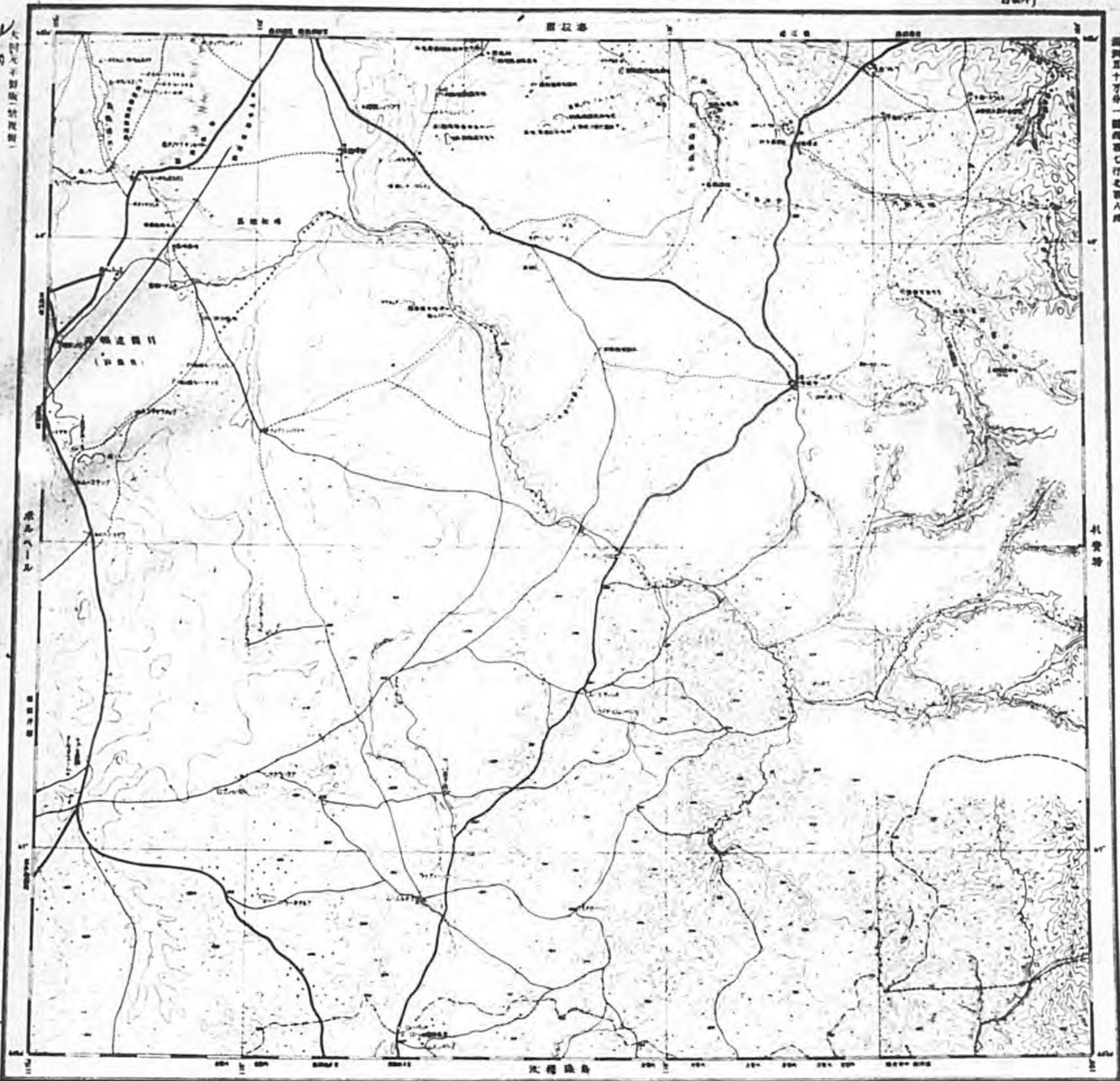
Supplement #1

VIII-7

Vertical text on the right side of the top right corner, likely a legend or scale indicator.

Handwritten note: *Соединение 1932*

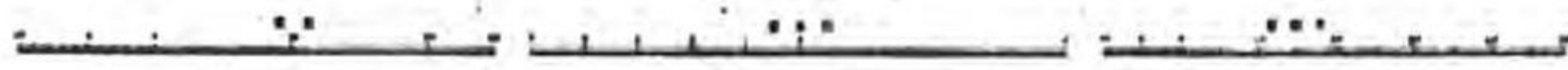
- Vertical list of symbols and text on the left side of the map, serving as a legend for various features.



Vertical text on the right edge of the map frame.

Vertical text on the right edge of the map frame.

Text at the bottom center of the map, possibly a title or scale indicator.



Cont.

Dec. 2274 -2

証

明

書

余、極東國際軍事裁判所ソル檢察部記録室長陸軍少佐「エヌ。ア。バゼンコ」ハ茲ニ別添地圖寫眞寫ハソ聯邦軍參謀本部測量局長ノ一九四七年九月十七日附詞在書ニ附屬第二號トナツテ居ル左記地圖ヨリノ寫眞寫ノ縮小サレタル一部ナルコトヲ證明スル。

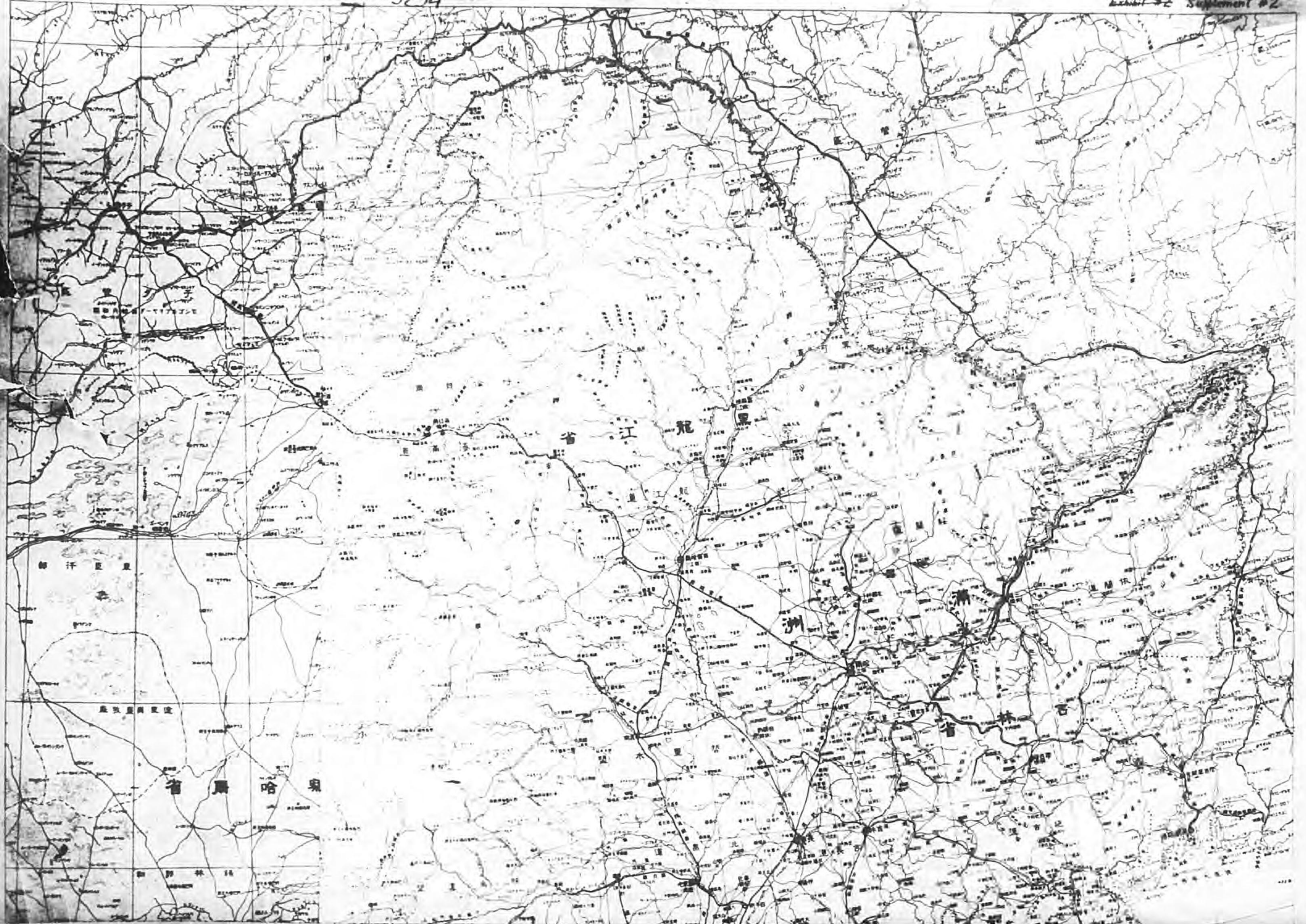
二百五十萬分ノ一縮尺「滿洲、北支那及朝鮮」  
一九三一年中製圖部出版

ソル檢察部記録室長陸軍少佐「エヌ。バゼンコ」

IPS doc 3294

# 北 部 支 那

Проложеніе № 2  
Exhibit #2 Supplement #2



cert.

Doc. 3294-3

證 明 書

余、極東國際軍事裁判所ノ聯檢察部記録室長陸軍少佐「エヌ・ア・バゼンコ」ハ茲ニ別添地圖寫眞寫ハソ聯邦軍參謀本部測量局長ノ一九四七年九月十七日附詞ニ替ニ附屬第三號トナツテ居ル左記地圖ヨリノ縮小サレタル一部ナルコトヲ證明スル。四十「ヴォルスト」地圖第七葉（「ブラヤゼンシチエンスク」齊々哈爾）勞農赤軍軍事地形測量局一九三五年版

ソ聯檢察部記録室長 陸軍少佐「エヌ・バゼンコ」

VII (БЛАГОВЕЩЕНСКИЙ ЦИФЛИК)

Лист №3

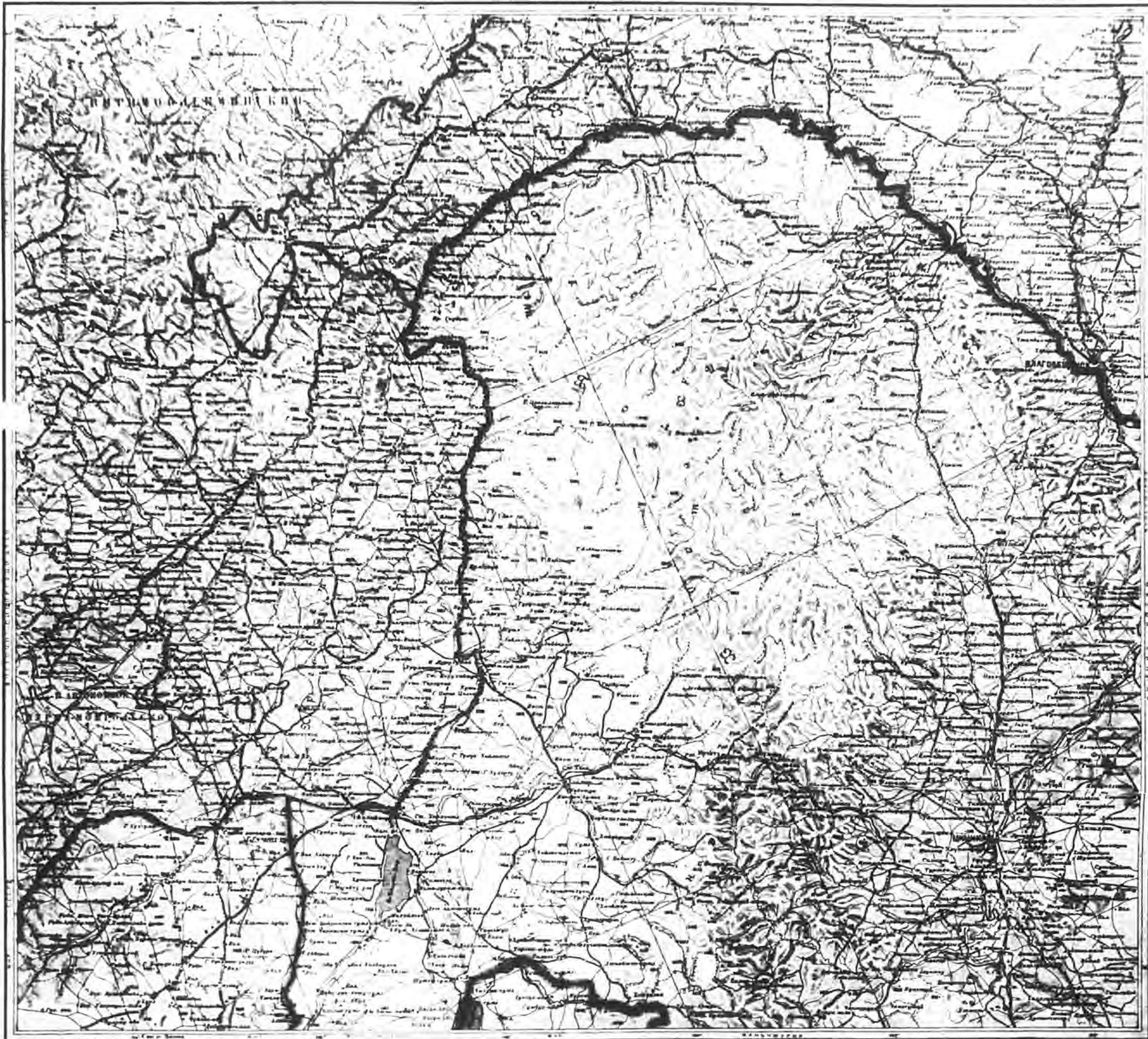
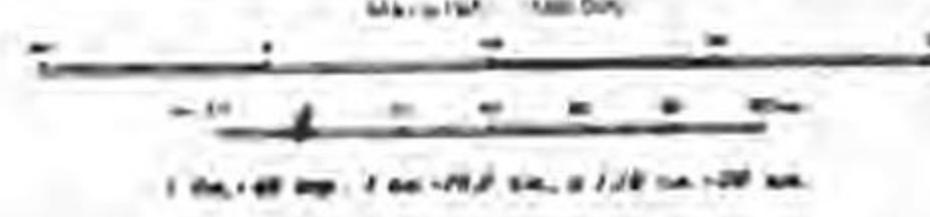


ТАБЛИЦА ДЛЯ ПЕРЕВОДА МЕТРОВ В МЕТРЫ

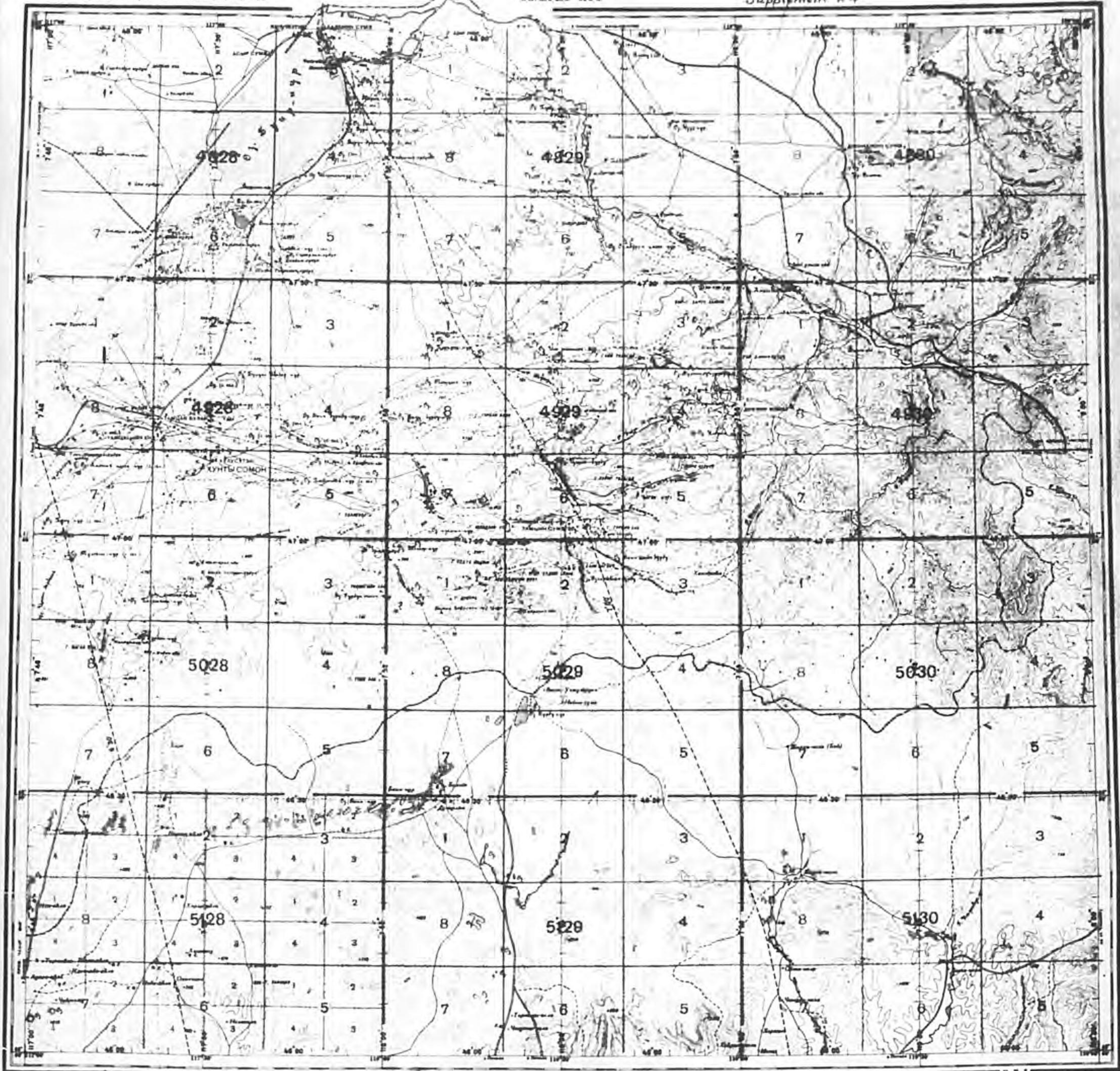
Метры	Сажени	Арсены	Версты	Километры	Мили
1000	1608	1000	6.76	1.06	0.62
2000	3216	2000	13.52	2.12	1.24
3000	4824	3000	20.28	3.18	1.86
4000	6432	4000	27.04	4.24	2.48
5000	8040	5000	33.80	5.30	3.10
6000	9648	6000	40.56	6.36	3.72
7000	12256	7000	47.32	7.42	4.34
8000	13864	8000	54.08	8.48	4.96
9000	15472	9000	60.84	9.54	5.58
10000	17080	10000	67.60	10.60	6.20



Все измерения в метрах и километрах. Масштаб 1:100 000. Издание 1940 года.







УУЛАН БАТОР

- 1 БАРИ ТУМЕН
- 2 ХОНДОР СОМОН
- 3 ХУТУН СОМОН
- 4 ХОТГОТЪЙ СУМ
- 5 АМБАГАД
- 6 АМБАГАД
- 7 АМБАГАД
- 8 АМБАГАД

УСЛОВИЕ ЗНАКИ

- 1 Железнодорожная линия
- 2 Железнодорожная станция
- 3 Железнодорожная платформа
- 4 Железнодорожная ветка
- 5 Железнодорожная линия
- 6 Железнодорожная станция
- 7 Железнодорожная платформа
- 8 Железнодорожная ветка

1:500 000

Масштаб 1:500 000  
 1 см = 5 км  
 1:500 000  
 1 см = 5 км

Схема обозначения



Схема обозначения



Схема обозначения



Схема обозначения



Doc. 3244-5

證 明 書

余、極東國際軍事裁判所ソ聯檢察部記録室長陸軍少佐「エヌ、ア、バゼンコ」ハ茲ニ別添地圖寫眞寫ハソ聯邦軍參謀本部測量局長ノ一九四七年九月十七日附調査書ニ附屬第五號トナツテ居ル左記地圖ヨリノ縮少サレタル一部ナルコトヲ證明スル。

二十万分ノ一、縮尺圖ノL第一五〇一三川一  
東半勞農赤軍軍事地形測量局一九三六年版

ソ聯檢察部記録室長陸軍少佐「エヌ、バゼンコ」

Cart.

IPS doc # 3294

Supplement # 5

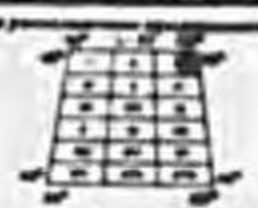
Приложение № 5

УПРАВЛЕНИЕ ВОЕННЫХ ТОПОГРАФОВ РККА

L-50-III (ДЖИРИДЖИН-СУМЭ)

ДОРОЖИ (ВОСТОЧНЫЙ ЛЕНА)

1906 МОНГОЛЬСКАЯ ИМП. РЕСП. • ХАНЬЧЖУРЯ



Масштаб 1:50,000  
 1 см = 500 м

ГИСОМЕТРИЧЕСКАЯ СХЕМА

L-50-III (в н)



Doc. 3294-6

證 明 書

余、極東國際軍事裁判所ソ聯檢察部記録室長陸軍少佐「エヌ、ア、バゼンコ」ハ茲ニ別添地圖寫眞寫ハソ聯邦軍參謀本部測量局長ノ一九四七年九月十七日附調査書ニ附屬第六號トナツテ居ル左記地圖ヨリノ寫眞寫ノ擴大サレタル一部ナルコトヲ證明スル。

黑龍江明細地圖

亞新地學社印行

縮尺二百万分之一

Cert. -A

ソ聯檢察部記録室長陸軍少佐「エヌ、バゼンコ」

Cert. - B.

Doc. 9294-6

附屬書第六號ニ添附

證

余東京大學助教授言語學者原部四郎ハ中國語英語  
露西亞語ニ通ジ居ル者ニシテ次ノ諸點ヲ確認セル  
事ヲ證ス

(一) 余ニ示サレタル黑龍江地方地圖寫眞(二葉  
ヨリ成リ第六號附圖トアリ)ニハ中國語ヲ  
以テ次ノ如ク記セリ

黑龍江明細地圖

亞新地學社印行

縮尺二百萬分之一

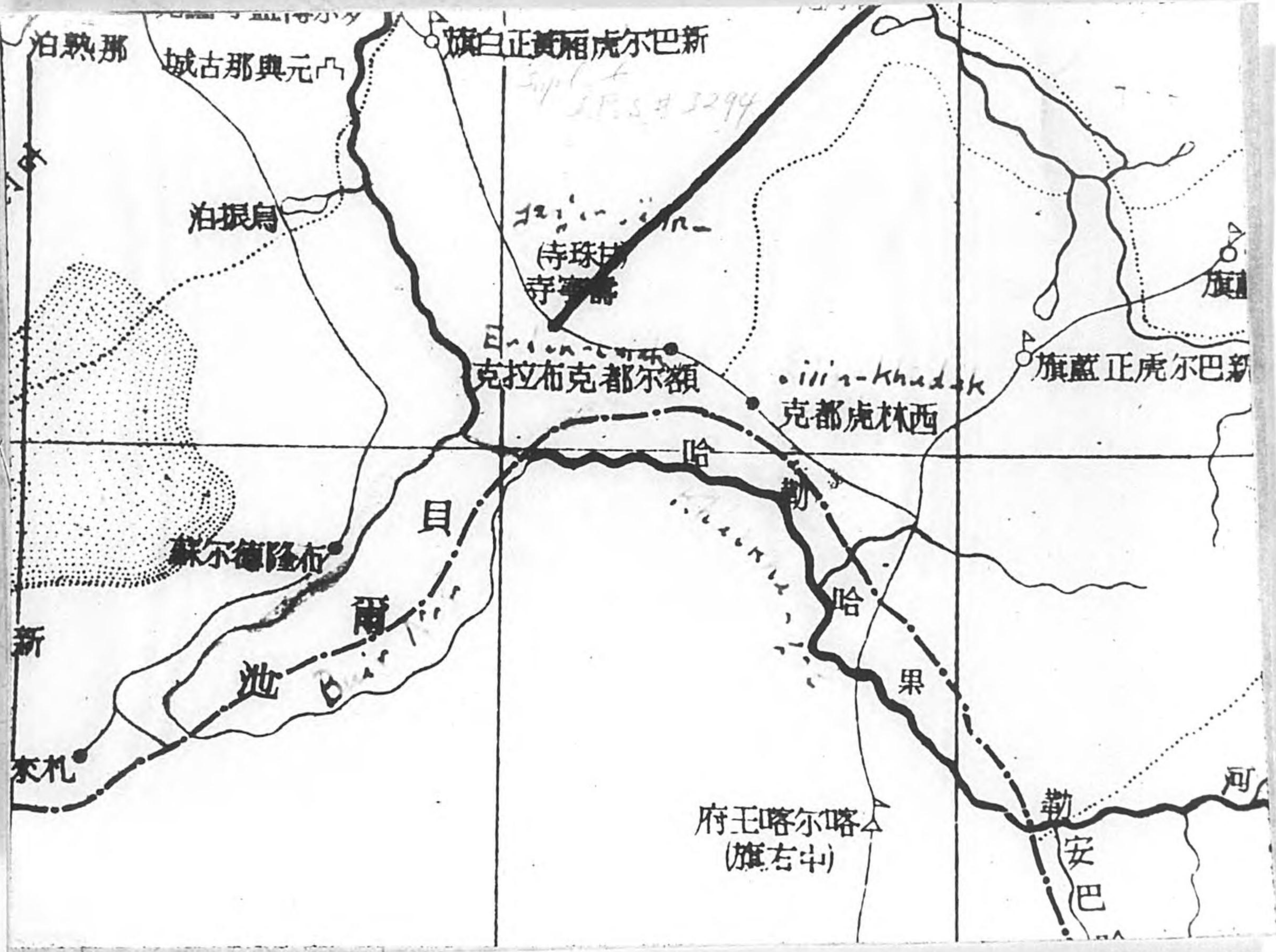
版權所有

(二) 檢察側ノ申出ニヨリ余ハ「ハルビンゴル」  
河及ビ「ボイルノール」湖附近ノ主要地帯  
ノ中國語名ヲ英語ニ翻譯シ余ニ渡サレタル  
地圖ノ寫眞ニソレヲ書キ込ミタリ

右 原 部 四 郎



一九四七年十一月二十八日



泊熟那

城古那與元凸

旗白正黃爾虎尔巴新

泊振烏

寺珠博  
寺寧壽

克拉布克都尔額

克都虎林西

旗藍正虎尔巴新

蘇尔德隆布

目

爾

池

哈

勒

哈

果

勒

安巴

河

府王喀尔喀  
(旗右中)

Supl. 4  
I.P.S. # 3294

Doc. 3294-7.

Cert.

證 明 書

余、近東國際軍事裁判所ソ聯檢察部記録室長  
陸軍少佐「エヌ・ア。パゼンコ」ハ茲ニ別添  
地圖寫真寫ハソ聯邦軍參謀本部測量局長ノ一  
九四七年九月十七日附調査書ニ附屬第七號ト  
ナツテ居ル左記地圖ヨリノ寫真寫ノ擴大サレ  
タル一部ナルコトヲ證明スル。

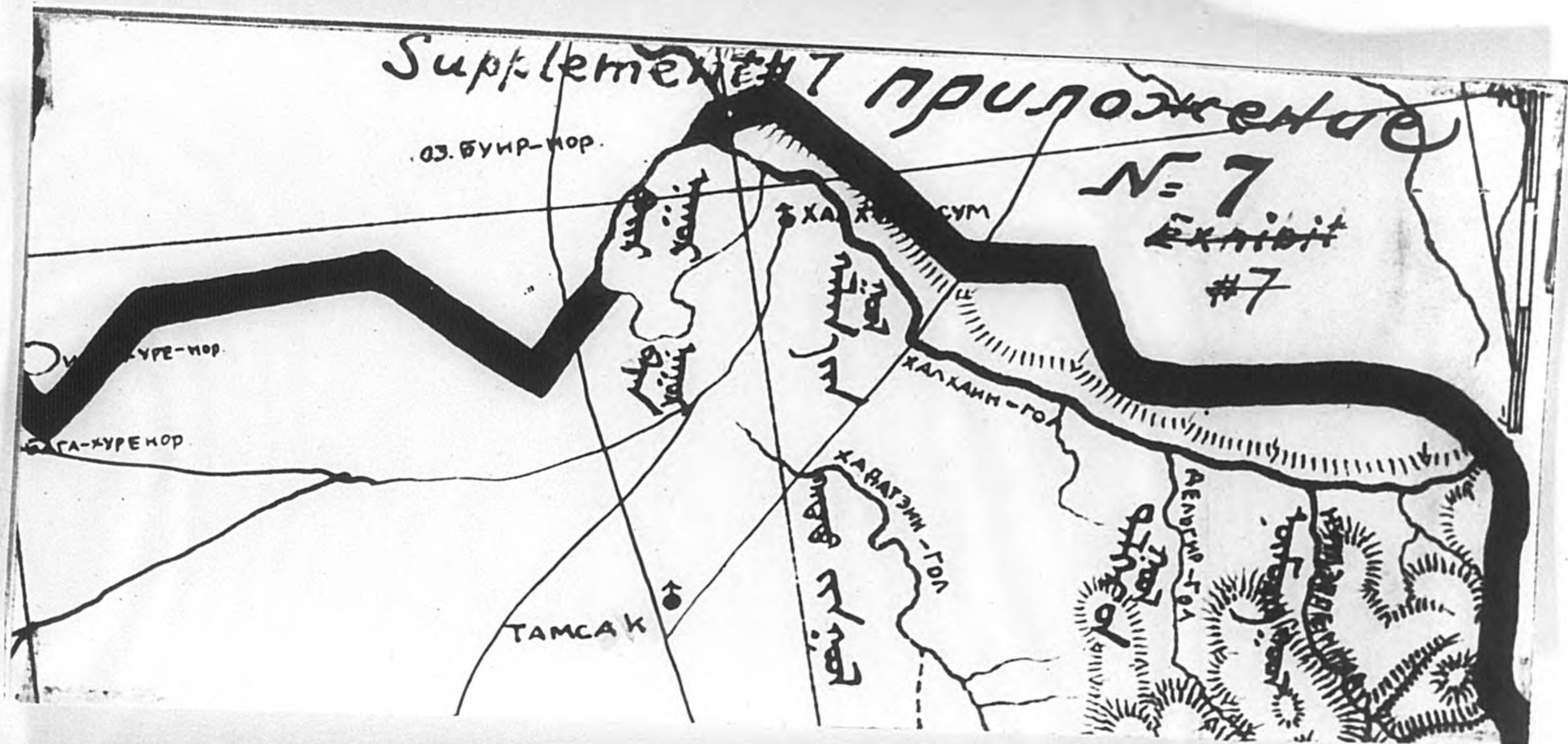
二十万分ノ一縮尺圖。蒙古人民共和國  
教育用圖、ライプチツヒル市出版

ソ聯檢察部記録室長陸軍少佐「エヌ。パゼンコ」

Supplement #7 Приложение №7

ОЗ. БУИР-НОР.

№7  
Экзист  
#7





Doc. 3294-8

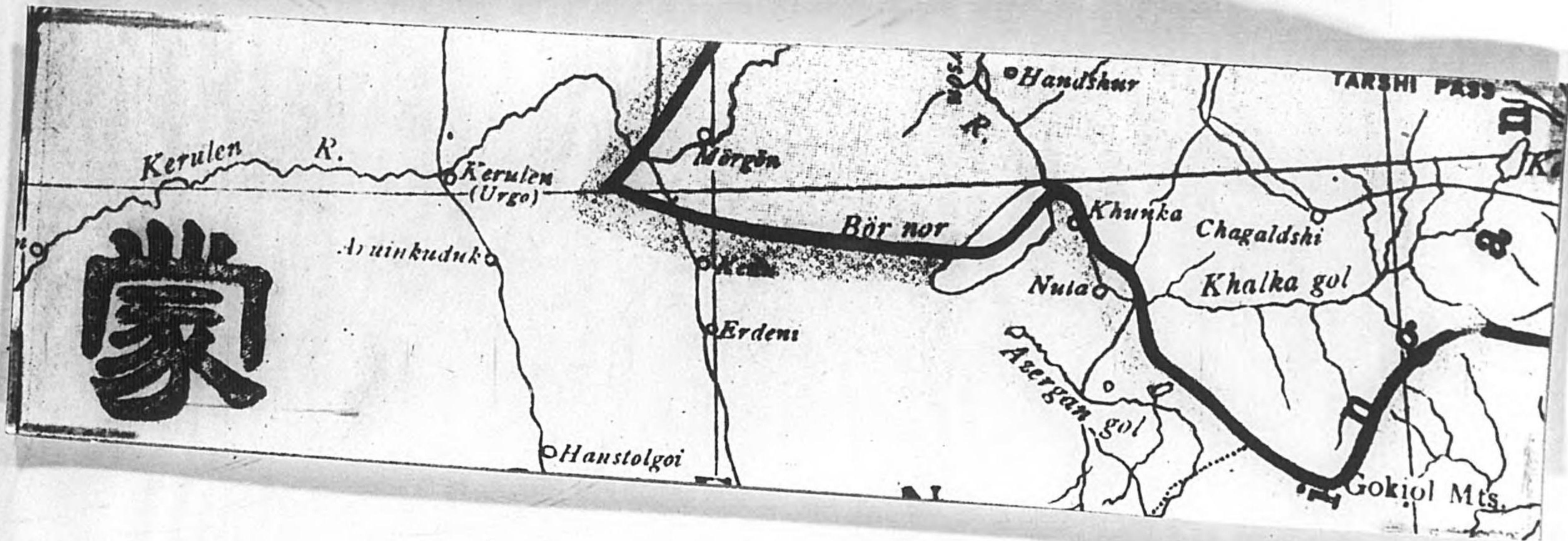
証 明 書

余、極東國際軍事裁判所ソ聯檢察部記録室長  
陸軍少佐「エヌ・ア。パゼンコ」ハ茲ニ別添  
地圖寫真寫ハソ聯邦軍參謀本部測量局長ノ一  
九四七年九月十七日附調査書ニ附屬第八號ト  
ナツテ居ル左記地圖ヨリ寫真寫ノ擴大サレタ  
一部ナルコトヲ證明スル。

蒙古人民共和國地圖。上海市  
出版

ソ聯檢察部記録室長陸軍少佐「エヌ・パゼンコ」

Cert.



証 明 書

余、極東國除軍事裁判所ノ聯檢察部記録室長陸軍少佐「ユメ、ア、バセンコ」ハ茲ニ別添地圖寫眞六ノ聯邦軍參謀本部測量局長ノ一九四七年九月十七日兩詢査書ニ附屬第九號トナツテ居ル左記地圖ヨリノ寫眞寫ノ擴大サレタル一部ナルコトヲ證明スル。

支那地圖「王國近世地理學上地圖書」

(THE HANDY ROYAL ATLAS OF MODERN GEOGRAPHY)

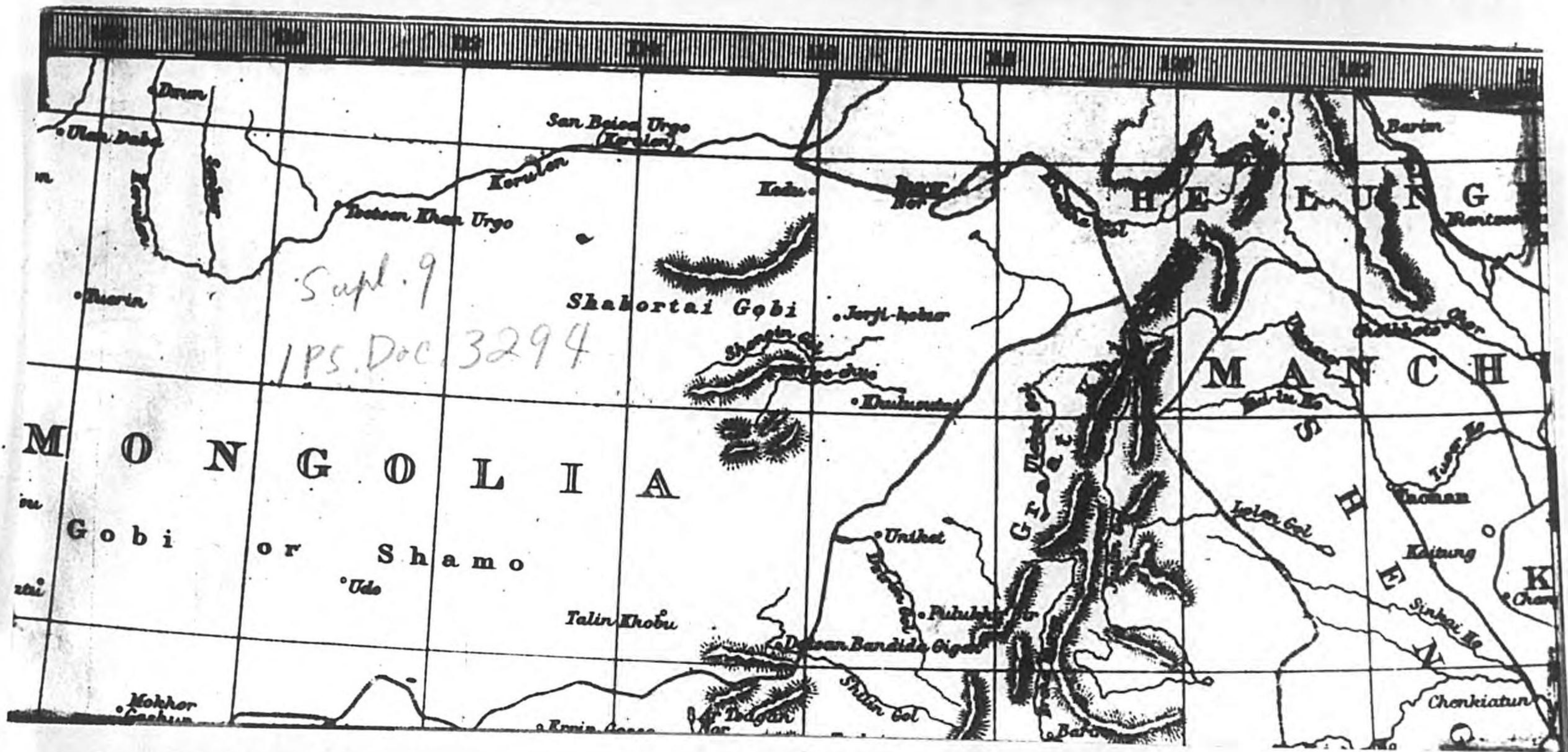
「ジョンストン」(JOHNSON)

第六二一六三頁、一九二七年版倫敦

ソ聯檢察部記録室長陸軍少佐「ユメ、バセンコ」

Cert.

Doe 3294-9



證 明 書

余、樞東國際軍事裁判所ソ聯偵察部記録室長陸軍少佐「ユヌ、ア、バセンコ」ハ茲ニ別添地區寫眞寫ハソ聯邦軍參謀本部測量局長ノ一九四七年九月十七日附函五七ニ附屬第十號トナツテ居ル左記地圖ヨリノ寫眞寫ノ擴大サレタル一部ナルコトヲ證明スル。

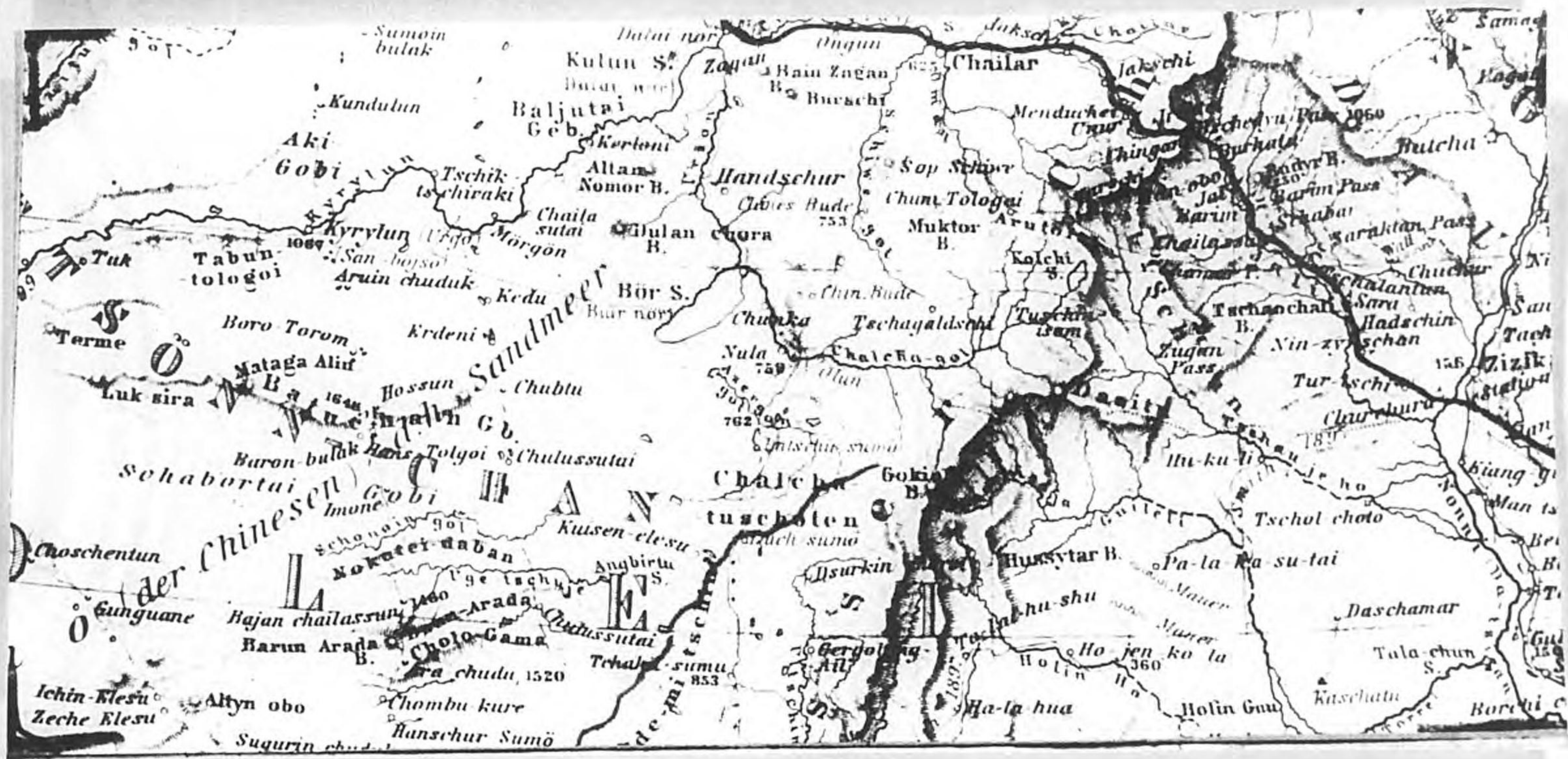
東部西伯利地圖「(スチーラー)卓上地圖」  
(STIEHLERS HAND-ATLAS)

「ユスツス、ベルテス」(YUSTUS PERTHES)  
五八頁、一九〇五年版「ゴタ」

ソ聯偵察部記録室長陸軍少佐「ユヌ、バセンコ」

Cert.

Doc 3294-10



證 明 書

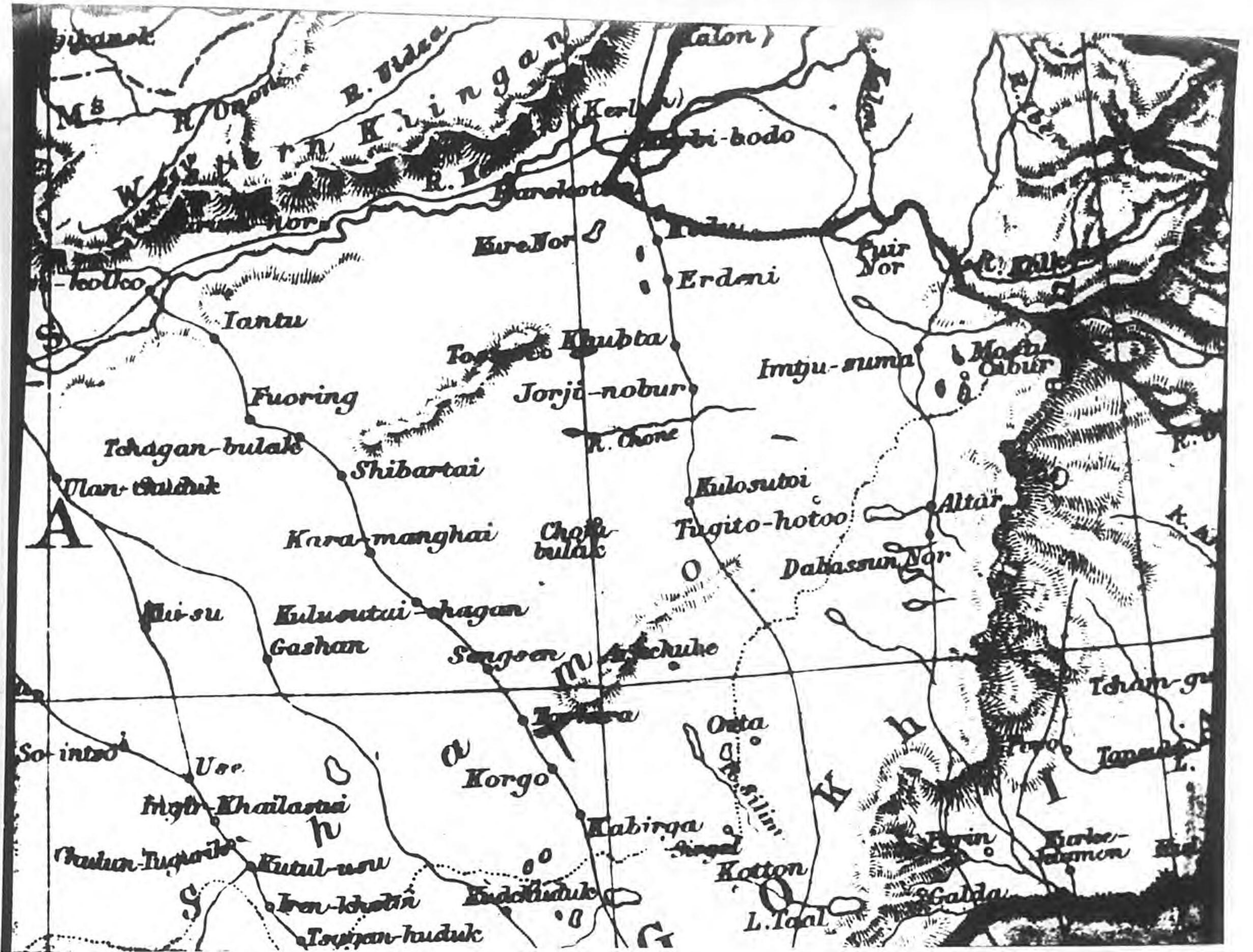
余、樺東口際軍事裁判所ソ功績寮書記長宣長國算  
少佐「エヌ、ア、パゼンコ」ハ茲ニ別添地圖寫眞  
寫ハソ聯邦軍參謀本部調査局長ノ一九四七年九月  
十七日附調査書ニ附屬第十一號トナツテ居ル左記  
地圖ヨリノ寫眞寫ノ續大サレタル一部ナルコトヲ  
證明スル。

Doe. 3294-11

又添地圖「新車上一般地圖」(The New  
Handy General atlas)「ジョージ、フイリ  
ップ」(George Phillip)「一二三一二三」  
頁、一九三〇年版、編號、

ソ功績寮書記長宣長國算少佐「エヌ、パゼンコ」

Cert.





Cart

Doc 3294-12

監 訳 書

余、近頃東亞陸軍等裁判所ノ職權察部記録室長陸軍  
少佐「エヌ、ア、バゼンコ」ハ茲ニ別添地圖寫眞  
寫ハソ聯邦軍參謀本部第二局長ノ一九〇七年九月  
十七日附誌空軍ニ附屬第十二號トナツテ居ル左記  
地圖ヨリノ寫眞寫ノ讀大サレタル一部ナルコトヲ  
證明スル。

支那及日本地圖、「世界地圖書」(World  
atlas)「ランド、マクナリー」商會 (Rand  
Mc Nally and Company) 三二一—五三頁、一九  
三二—一九三三年版に有

ソ聯警察部記録室長陸軍少佐「エヌ、バゼンコ」

# CHINA AND JAPAN

Continued 90 on pages 148-149 95

100

105

115

120



證 明 書

Doc 3294-13

余、極東國際軍事裁判所ソ聯檢察部記録室長陸軍少佐「エヌ・ア・バゼンコ」ハ茲ニ別添地圖寫眞寫ハソ聯邦軍參謀本部測量局長ノ一九四七年九月十七日附調査書ニ附屬第十三號トナツテ居ル左記地圖ヨリノ寫眞寫ノ擴大サレタル一部ナルコトヲ證明スル。

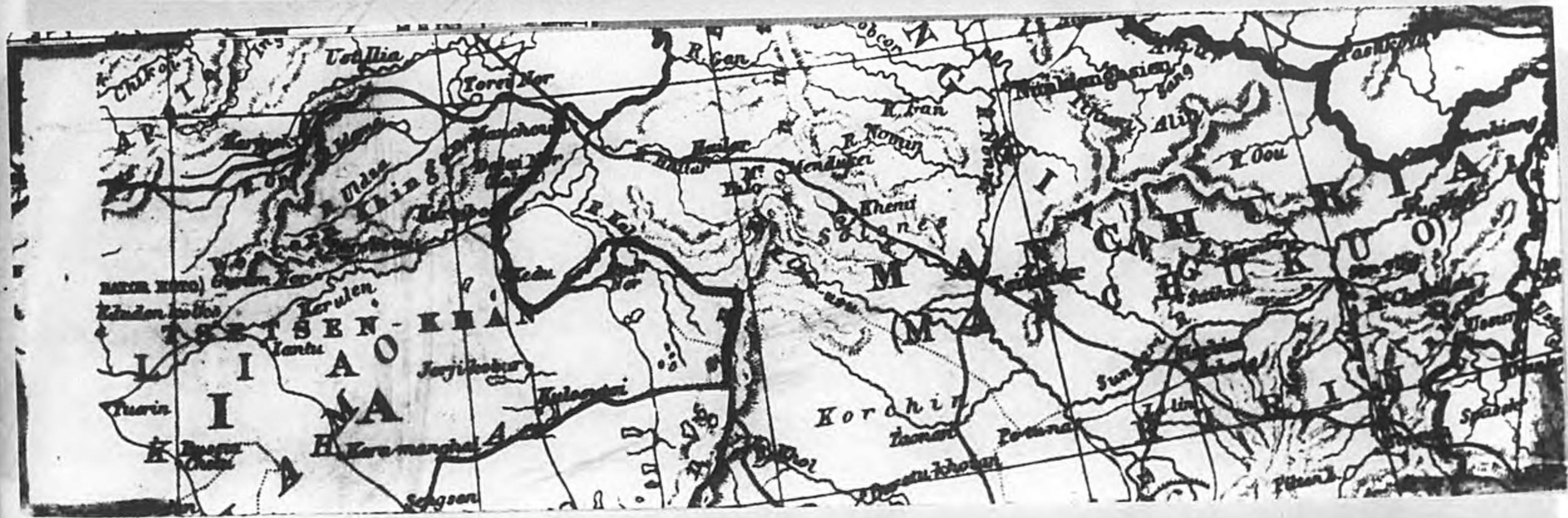
支那及日本地圖「タイムス」卓上地圖書

( The Times Handy atlas )

「ジョン・バルトロミュー」( John Bartholomew ) 第六  
四一六五頁、一九三五年版、倫敦、

ソ聯檢察部記録室長陸軍少佐「エヌ・バゼンコ」

Cert



證 明 書

余、極東國際軍事裁判所ソ聯偵察部記録室長トシ  
少佐「エヌ・ア・バゼンコ」ハ茲ニ別添地圖寫真寫ハソ  
聯邦軍參謀本部測量局長ノ一九四七年九月十七日  
附詞五番ニ附屬第十四號トナツテ居ル左記地圖ヨ  
リノ寫真寫ノ據大サレタル一部ナルコトヲ證明ス  
ル。

Doc 3294-14

又那及日本地圖、「市民世界地圖書」

(The Citizen's atlas of the world)

「バルトロミチー」(Bartholomew) 1111-

十一三頁、一九三五年版、倫敦、

ソ聯偵察部記録室長國軍少佐「エヌ・バゼンコ」

Cert



Doc. 3294-15

證 明 書

余、極東國際軍事裁判所ソ聯檢察部記録室長陸軍少佐「エヌ・ア・マゼンコ」ハ茲ニ別添地圖寫眞寫ハソ聯邦軍參謀本部測量局長ノ一九四七年九月十七日附調査書ニ附屬第十五號トナツテ居ル左記地圖ヨリノ寫眞寫ノ擴大サレタル一部ナルコトヲ證明スル

「亞細亞、諸國及交通概覽」圖

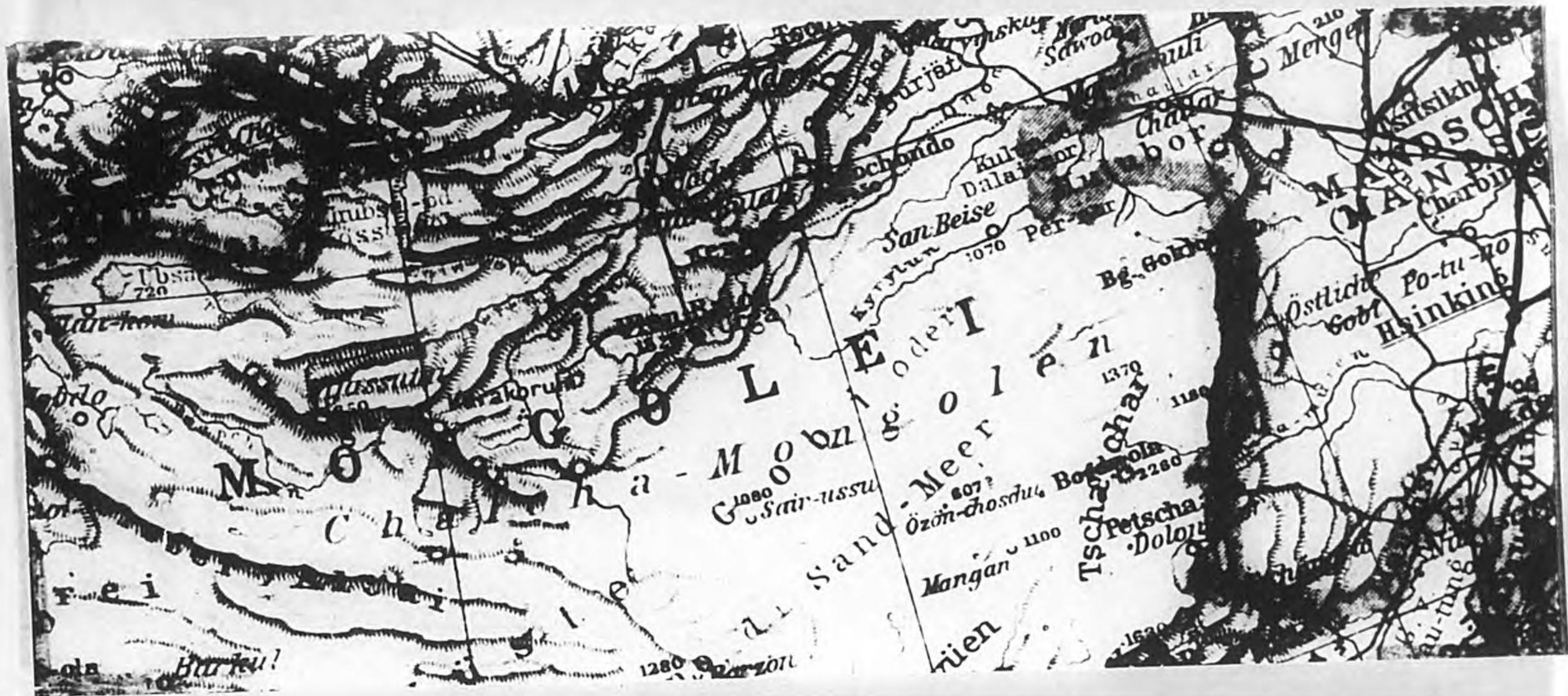
「「コロムブ」世界地圖」(Columbus Atlas)

「ポール、エステルガルド」(Paul Oosterbaard)

第四七一四八頁、一九三七年版伯林

ソ聯檢察部記録室長陸軍少佐「エヌ・マゼンコ」

Cert





證 明 書

余、極東國際軍事裁判所ノ聯檢察部記録室長陸軍少佐「エヌ、ア、バゼンコ」ハ茲ニ別添地圖寫眞寫ハソ聯邦軍參謀本部測量局長ノ一九四七年九月十七日附調査書ニ附屬第十六號トナツテキル左記地圖ヨリノ寫眞寫ノ讀大サレタル一部ナルコトヲ證明スル。

東部亞細亞圖「カツベレン」世界地圖卷  
(Vappelens Verdens Atlas) 「カツベレン」  
(Vappelens ) 三三頁(五)、一九三七年版  
「オスロ」

ソ聯檢察部記録室長陸軍少佐「エヌ、バゼンコ」

Cent A

Doc. 3294-15

Doc. 3294-16

Doc. - B

證 明 書

余、極東國際軍事裁判所ノ聯檢察部記録室長陸軍少佐「エヌ。ア。バゼンコ」ハ茲ニ別添ノ聯邦軍參謀本部軍事測量局長臨時代理工兵少將「ゲラシモフ」ノ一九四七年九月十七日附調査書ハ同書ニ示サレタル附屬十六、「檢察側文書第三二九四號」ト共ニ余ガ一九四七年十月十五日ソ聯邦軍參謀本部ヨリ受領シタルモノナルコトヲ證明スル。附屬寫眞寫ノ作成セラレタル地圖ノ原圖ハ參謀本部地圖記録部ニ保管中デアアル。

ソ聯檢察部記録室長

陸軍少佐「バゼンコ」 (署名)

3294

C E R T I F I C A T E

In 1933 the VIIth sheet <sup>of the</sup> map of the Asiatic part of the U.S.S.R. ( scale 1" = 100 versts ) was republished.

The state border line between the Mongolian People's Republic and Manchuria in the Lake Buir-Nur area was erroneously marked on this sheet not to the east of the Khalkin-gol river as it should have been done but on the river itself.

The following Japanese maps were used during the drawing of the state border line between the Mongolian People's Republic and Manchuria:

1. The map of Manchuria, Chahar and Outer Mongolia published in 1932 by military authorities of Manchoukuo.

Scale: 1:500000. (Exhibit N 1) (3294-A)

2. The map of Manchuria, North China and Korea published in 1931 by Cartography Department.

Scale: 1:2,500,000 (Exhibit N 2) (3294-B)

After the VIIth sheet had been republished the error in the state border line between Mongolian People's Republic and Manchuria was discovered on this sheet, and measures were taken to study cartographic materials available in the archives; geographical atlases of various countries and documentary materials of the Mongolian People's Republic Government relating to the Lake Buir-Nur area.

These materials corroborated that the state border between the Mongolian People's Republic and Manchuria as shown on the VIIth sheet of the map (scale 1" = 100 versts) is wrong and therefore afterwards when maps of any scales were published the border between the Mongolian People's Republic and Manchuria was marked to the east of the Khalkin-gol river, that is where it actually passes in the area.

This is corroborated by the attached sheets of the following maps:

1. VIIth sheet of the map with the scale (1" = 40 versts) (Blagovestchensk, Tsitsihar) published in 1935 by the Red Army Military Topographic Department. (Exhibit N 3) (3294-C)

2. Sheet L-50-B published in 1936 by the Red Army Military Topographic Department. Scale: 1:500,000. (Exhibit N 4) (3294-D)

3. Sheet L-500-III, eastern part, published in 1936 by the Red Army Military Topographic Department. Scale: 1:200,000 (Exhibit N 5) (3294-E)

The attached photostate-copies of maps taken from the Central Archives of the Military Topographic Department and from Geographical atlases of various countries also corroborate that the state border between the Mongolian People's Republic and Manchuria runs not on the Khalkhin-Gol river, but to the east of it:

1). Geographical map of Heilungkiang,  
Scale: 1:2,000,000 (Exhibit N 6) (3294-F)

2). Training map of the Mongolian People's Republic published in Leipzig,  
Scale: 1:200,000, (Exhibit N 7) (3294-G)

3). The map of the Mongolian People's Republic published in Shanghai (Exhibit N 8) (3294-H)

4). The Map of China (The Handy Royal Atlas of Modern Geography. Johnston. p.p. 62-63. Published in London, in 1927) (Exhibit N 9) (3294-I)

5). The Map of Eastern Siberia. (Stieler's Hand-Atlas. Justus Perthes. 1905. Gotha. p. 58) (Exhibit N 10) (3294-J)

6). The Map of China (New Handy General Atlas. George Philip. London, 1930. p.p. 123-124) (Exhibit N 11) (3294-K)

7). The Map of China and Japan. (World Atlas. Rand McNally & Company. New-York, 1932-1934, p.p. 152-153.) (Exhibit N 12) (3294-L)

8). The Map of China and Japan (The Times Handy Atlas. John Bartholomew, London, 1935, p.p. 64-65) (Exhibit N 13) (3294-M)

9). The Map of China and Japan (The Citizen's Atlas of the World. Bartholomew, London, 1935. p.p. 112-113) (Exhibit N 14) (3294-N)

10). The Map entitled: "Asia, the states and a survey of the means of communication". (Columbus Weltatlas. Paul Oestergard, Berlin, 1937, p.p. 47-48) (Exhibit N 15) (3294-O)

11). The Map of East Asia. (Cappelens Verdens Atlas. Cappelens, Oslo, 1937. p. 33(II).)  
(Exhibit N 16) (3294-D)

Enclosures:

The above-mentioned on 37 sheets.

(Signed): Gerasimov,  
Major-General of  
Technical Corps,  
Acting Chief of the  
Military Topographic  
Department of the U.S.S.R.  
Armed Forces General Staff.

Colonel Martyanov,  
Chief of the 2nd Section

September 17, 1947

CERTIFICATE OF TRANSLATION

I, the undersigned, M.H. Gildenblat, hereby certify that I am fully conversant with the Russian and English languages and the foregoing translation is a correct translation of the original document.

Signature: M. Gildenblat

IPS doc 3294

0.00	0.10	0.20
0.30	0.40	0.50
0.60	0.70	0.80
0.90	1.00	1.10

Приложение №1

ハッサ

Exhibit #1  
Supplement #1

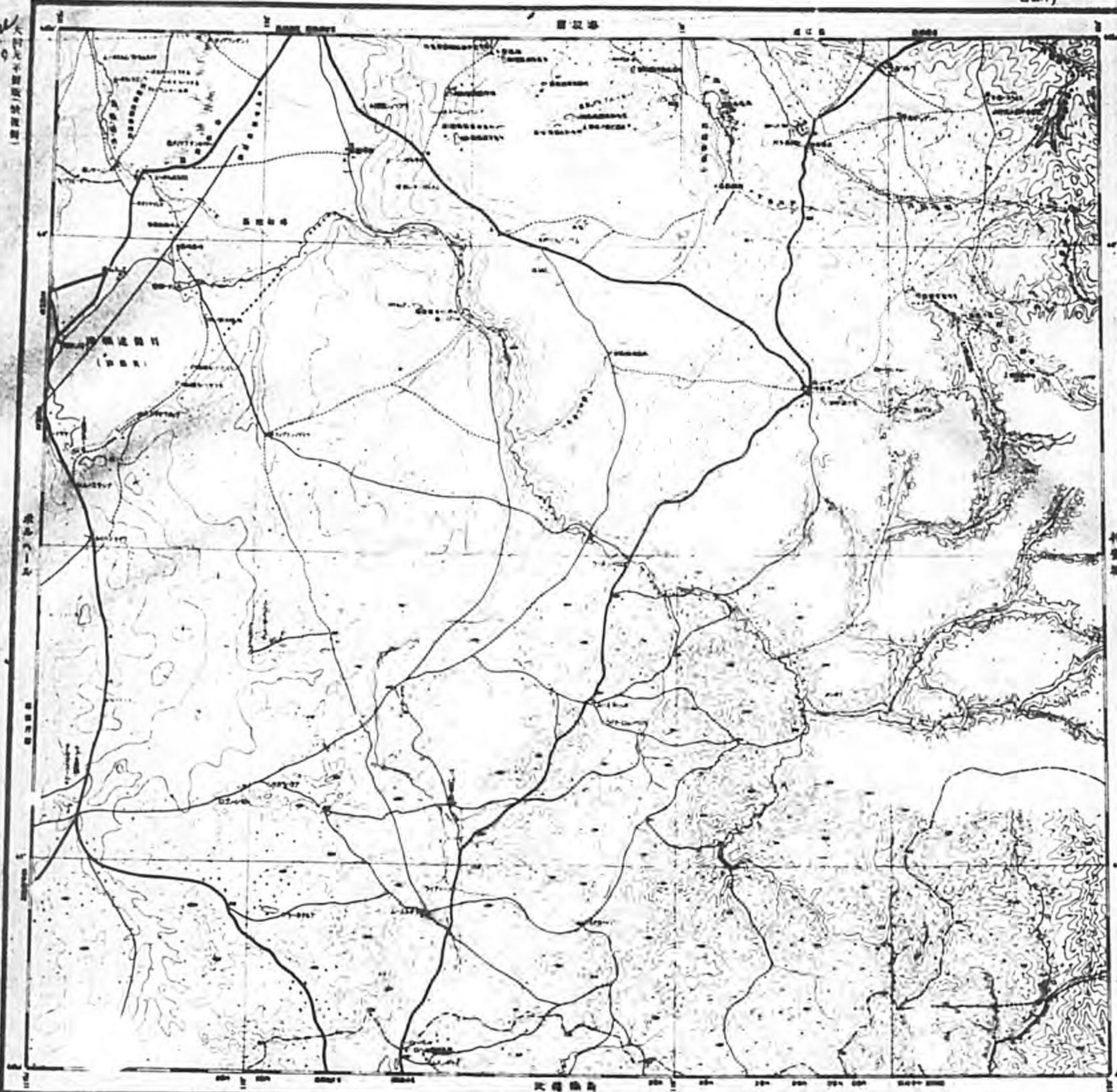
VIII-7

符号	説明
○	集落
△	重要な集落
□	行政区界
---	境界線
---	境界線
---	境界線
---	境界線
---	境界線
---	境界線
---	境界線

3294-A

Средняя  
1932

0.00	0.10	0.20	0.30	0.40	0.50	0.60	0.70	0.80	0.90	1.00	1.10	1.20	1.30	1.40	1.50	1.60	1.70	1.80	1.90	2.00
0.00	0.10	0.20	0.30	0.40	0.50	0.60	0.70	0.80	0.90	1.00	1.10	1.20	1.30	1.40	1.50	1.60	1.70	1.80	1.90	2.00
0.00	0.10	0.20	0.30	0.40	0.50	0.60	0.70	0.80	0.90	1.00	1.10	1.20	1.30	1.40	1.50	1.60	1.70	1.80	1.90	2.00
0.00	0.10	0.20	0.30	0.40	0.50	0.60	0.70	0.80	0.90	1.00	1.10	1.20	1.30	1.40	1.50	1.60	1.70	1.80	1.90	2.00
0.00	0.10	0.20	0.30	0.40	0.50	0.60	0.70	0.80	0.90	1.00	1.10	1.20	1.30	1.40	1.50	1.60	1.70	1.80	1.90	2.00



昭和二十一年一月七日現在

Map

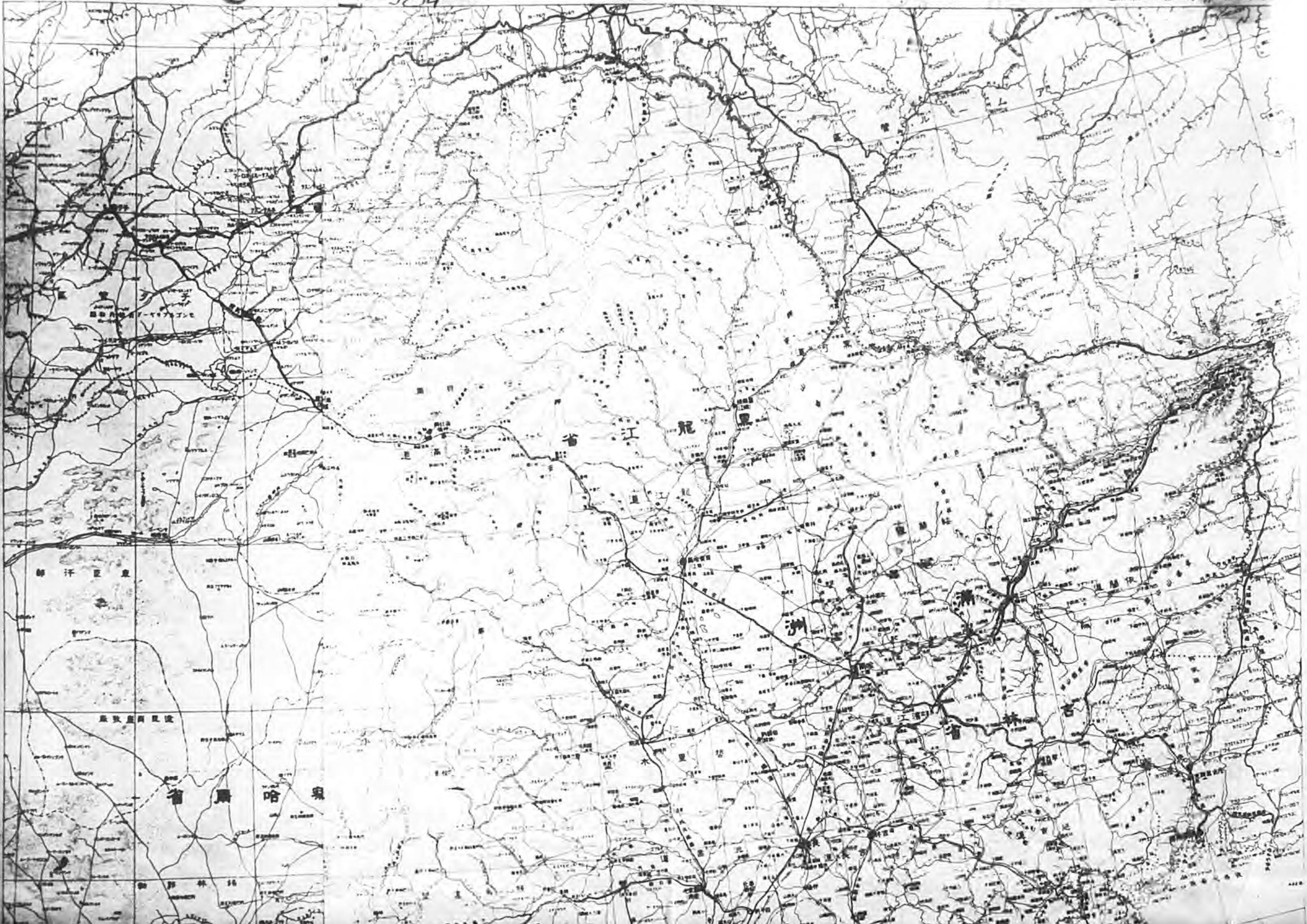


IR 3294-13

IPS doc 3294

# 北 部 支 那

Приморский № 2  
Exhibit #2 Supplement #



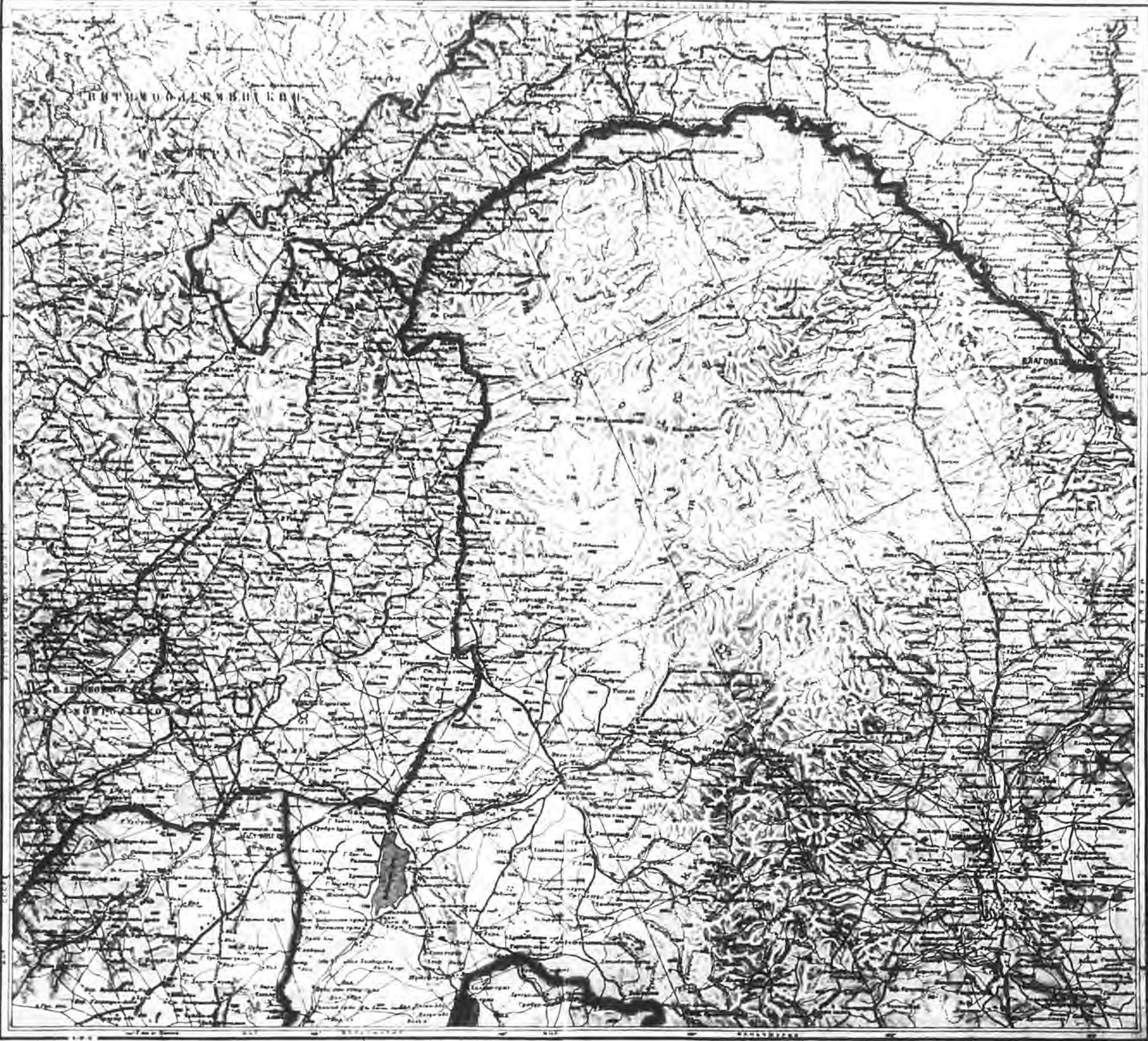


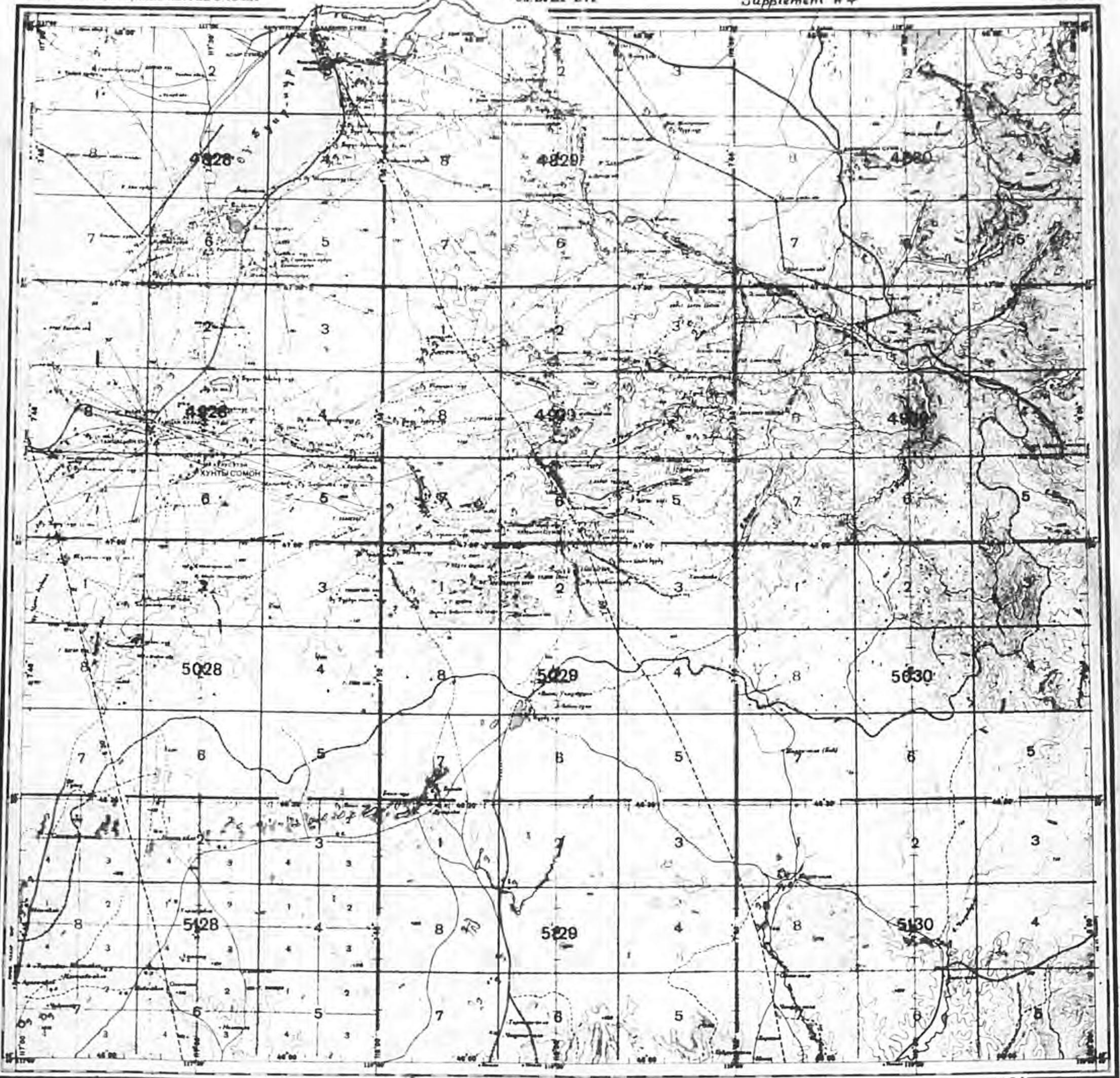
Таблица для перевода футов в метры

Футов	Метров	Футов	Метров	Футов	Метров	Футов	Метров
1	0,3048	10	3,048	20	6,096	30	9,144
2	0,6096	11	3,353	21	6,401	31	9,449
3	0,9144	12	3,658	22	6,706	32	9,754
4	1,2192	13	3,963	23	7,011	33	10,059
5	1,524	14	4,268	24	7,316	34	10,364
6	1,8288	15	4,573	25	7,621	35	10,669
7	2,1336	16	4,878	26	7,926	36	10,974
8	2,4384	17	5,183	27	8,231	37	11,279
9	2,7432	18	5,488	28	8,536	38	11,584
10	3,048	19	5,793	29	8,841	39	11,889
11	3,353	20	6,096	30	9,144	40	12,194
12	3,658	21	6,401	31	9,449	41	12,499
13	3,963	22	6,706	32	9,754	42	12,804
14	4,268	23	7,011	33	10,059	43	13,109
15	4,573	24	7,316	34	10,364	44	13,414
16	4,878	25	7,621	35	10,669	45	13,719
17	5,183	26	7,926	36	10,974	46	14,024
18	5,488	27	8,231	37	11,279	47	14,329
19	5,793	28	8,536	38	11,584	48	14,634
20	6,096	29	8,841	39	11,889	49	14,939
21	6,401	30	9,144	40	12,194	50	15,244



Масштаб 1:50,000  
 Все измерения в метрах  
 Высота точек в метрах над уровнем моря





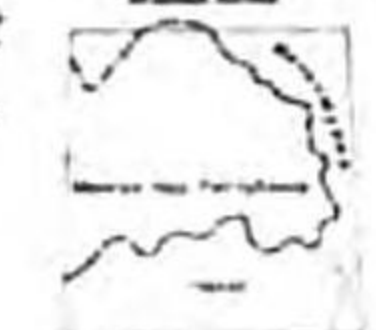
УЛАН БАТОР

- 1 БАЙН ТУМЕН
- 2 ХОНДОР СОМОН
- 3 ХУТУН СОМОН
- 4 ВОЕННЫЙ ЛУЧ
- 5 ВОЕННАЯ ДОРОГА
- 6 ВОЕННАЯ ДОРОГА
- 7 ВОЕННАЯ ДОРОГА
- 8 ВОЕННАЯ ДОРОГА

УСЛОВНЫЕ ЗНАКИ

1:500 000

Содержание карты  
 1. Район расположения населенных пунктов  
 2. Район расположения военных объектов  
 3. Район расположения военных объектов



Издано в Улан-Баторе  
 в 1951 г. в количестве 1000 экз.  
 © 1951 г. Улан-Баторский военный фотоаппаратный завод

IPS doc # 3294 - E

Supplement # 5

Приложение № 5  
Exhibit # 5

16

1906 г. ВОЕННАЯ КАРТА РЕС. И НАП. ЧИСТЫХ

УРАВНЕНИЕ ВОЕННЫХ Топографов РЕКА

L-50-III в.к. (ДННФДННН-СУМЭ)

ДРЕВН. (ВОСТОЧНЫЕ АННА)

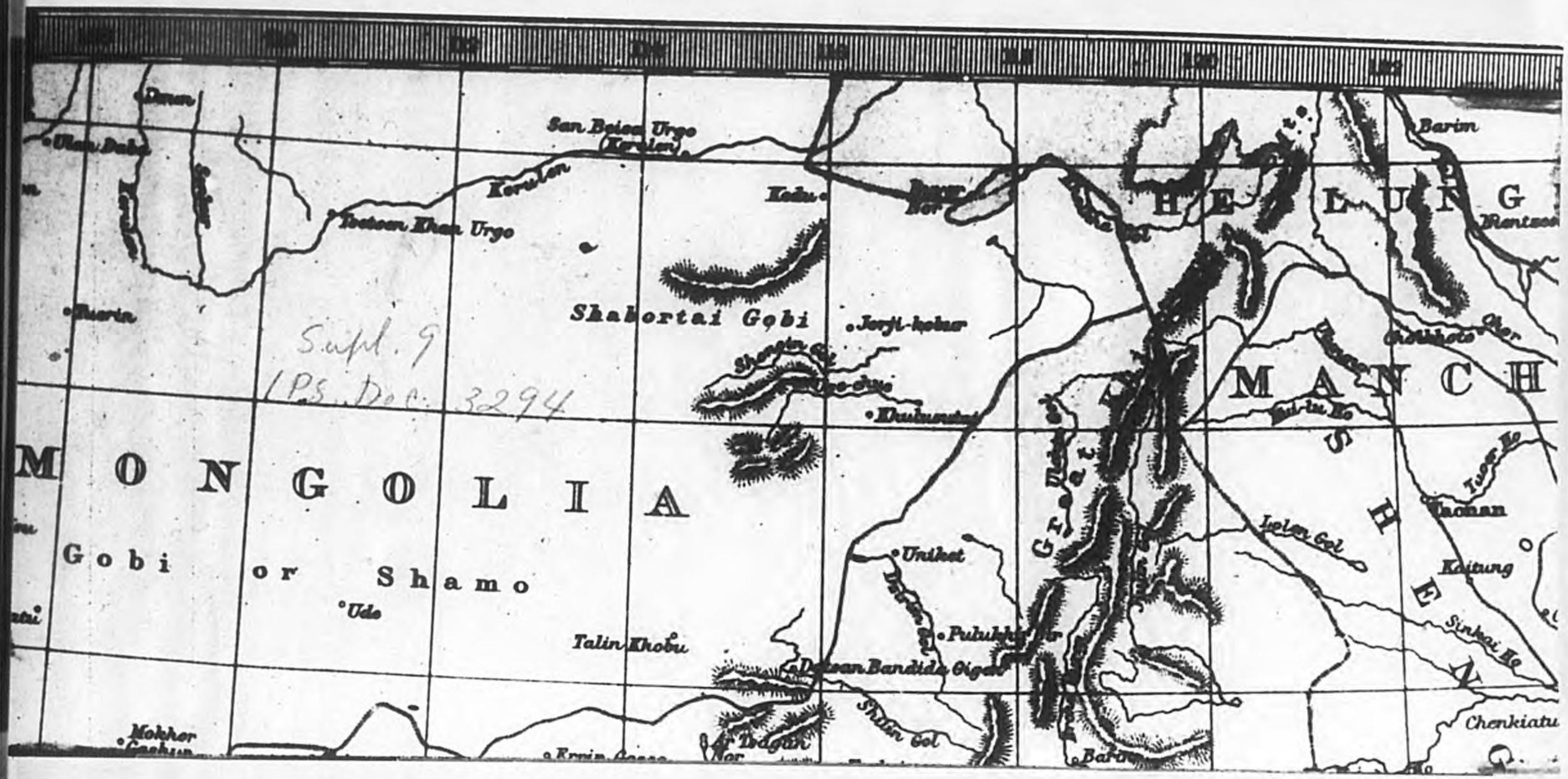


ПРОЕКЦИОННАЯ СЕТКА

L-50-III (v.k.)



ПРОЕКТ  
СЕТКА



Suppl. 9  
I.P.S. Doc. 3294

Qinan

Ulan Daba

Qarin

M O N G O L I A

Gobi or Shamo  
°Ude

Mokhor  
Cachun

San Beise Uryo  
(Kerulen)

Kerulen

Tsotser Khan Uryo

Kobu

Shabortai Gobi

Jorji-kobur

•Kashimbat

Unihet

•Fubukhter

Talin Khobu

Altayan Bandida Oigol

Shilin Gol

•Ermin Gasso

Togon

Barin

H E L I U N G

M A N C H

S

H

E

Kaitung

Sinkai He

Chenkiatu

Barin

Barin

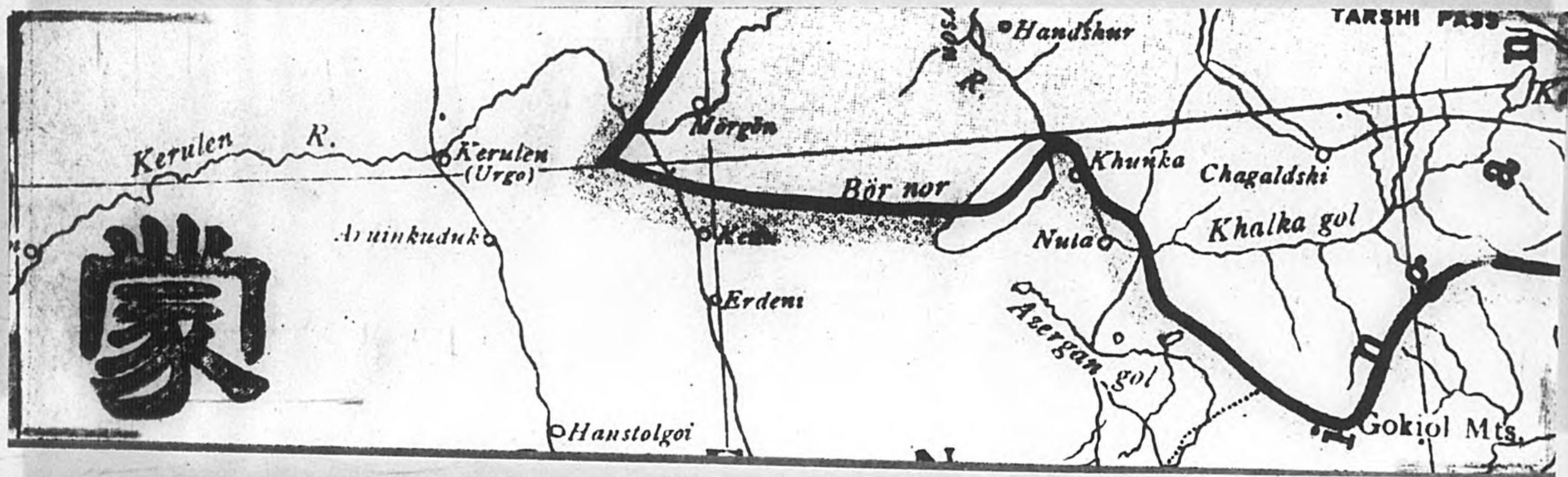
Qishoto Qer

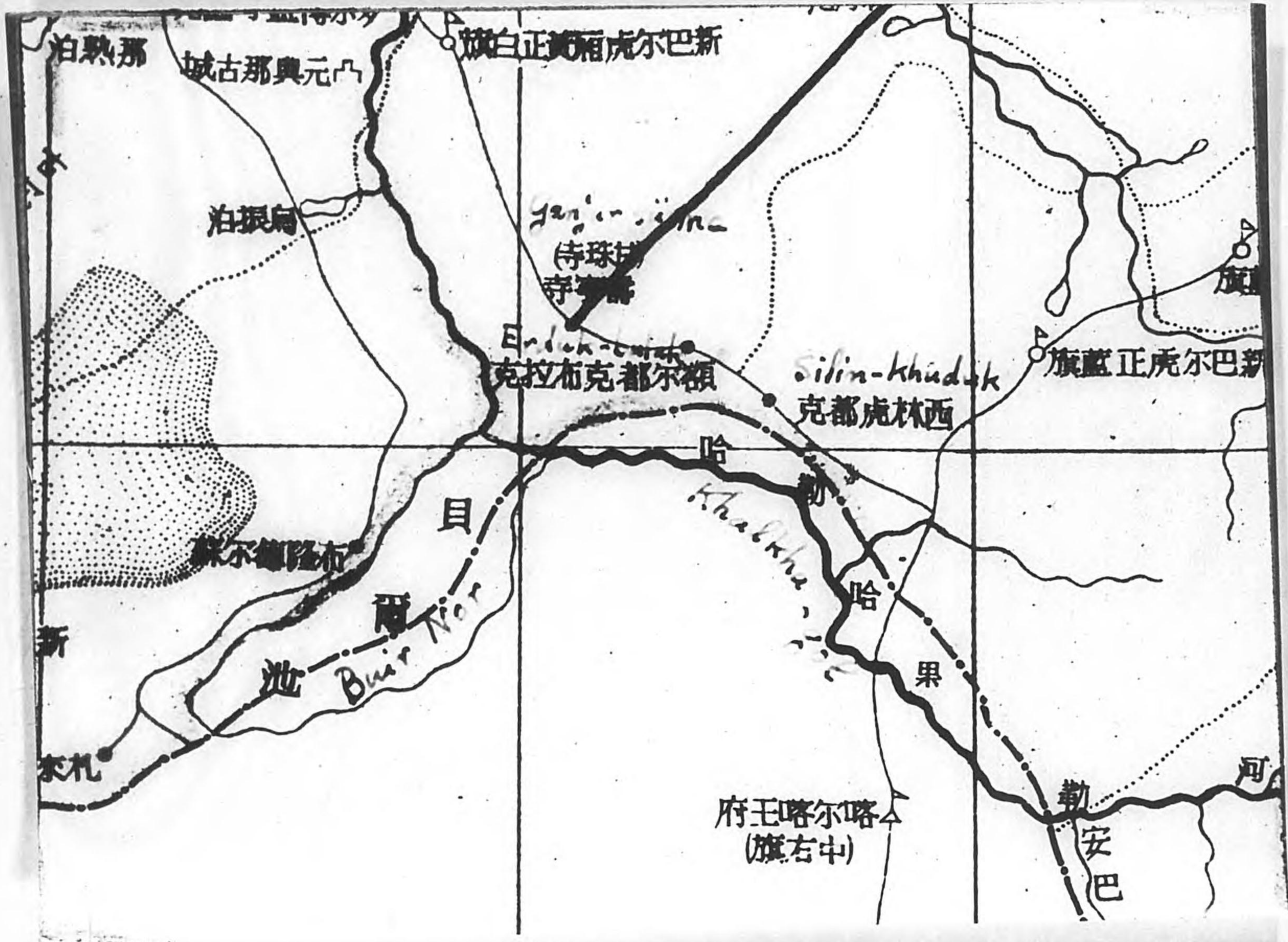
•Hui Ho

Tsao Ho

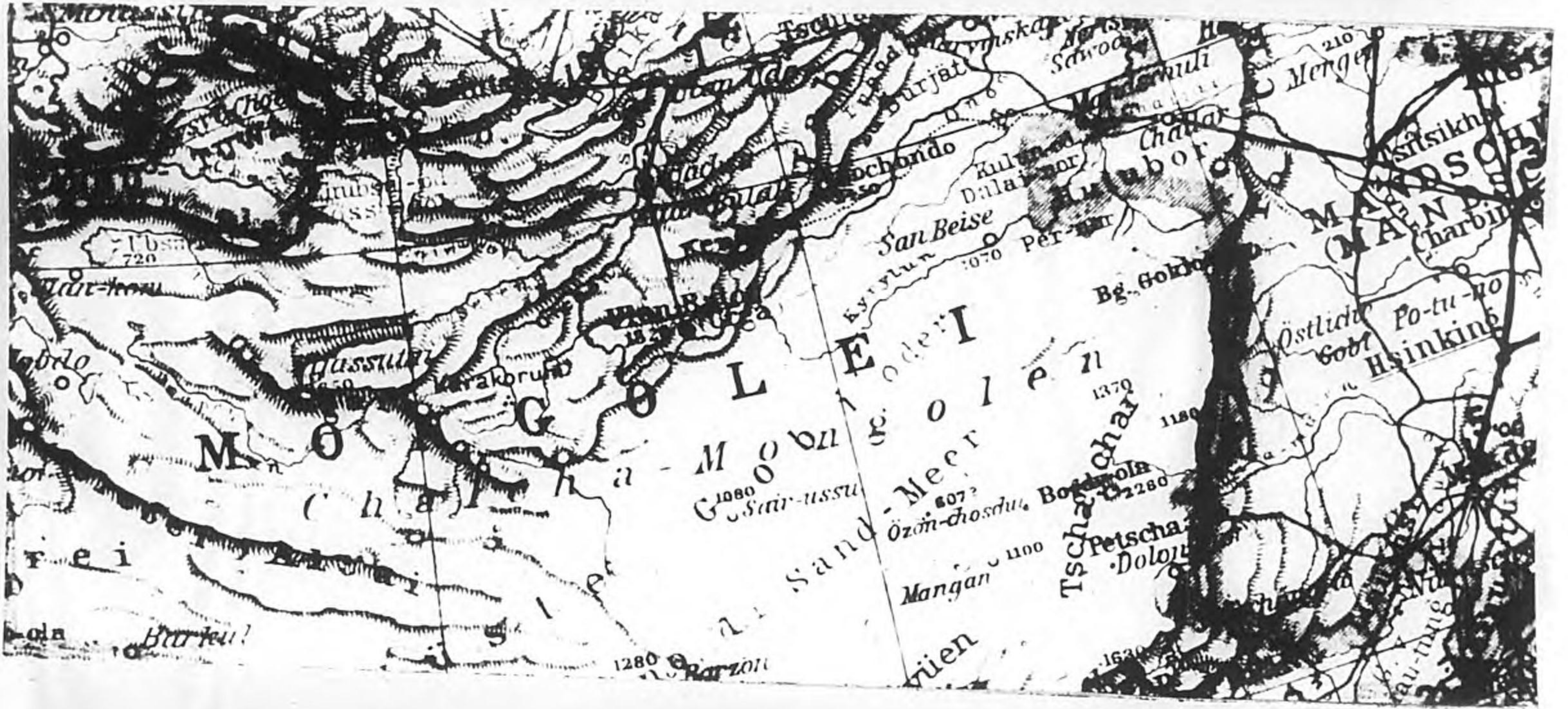
Tsao Ho

Q.



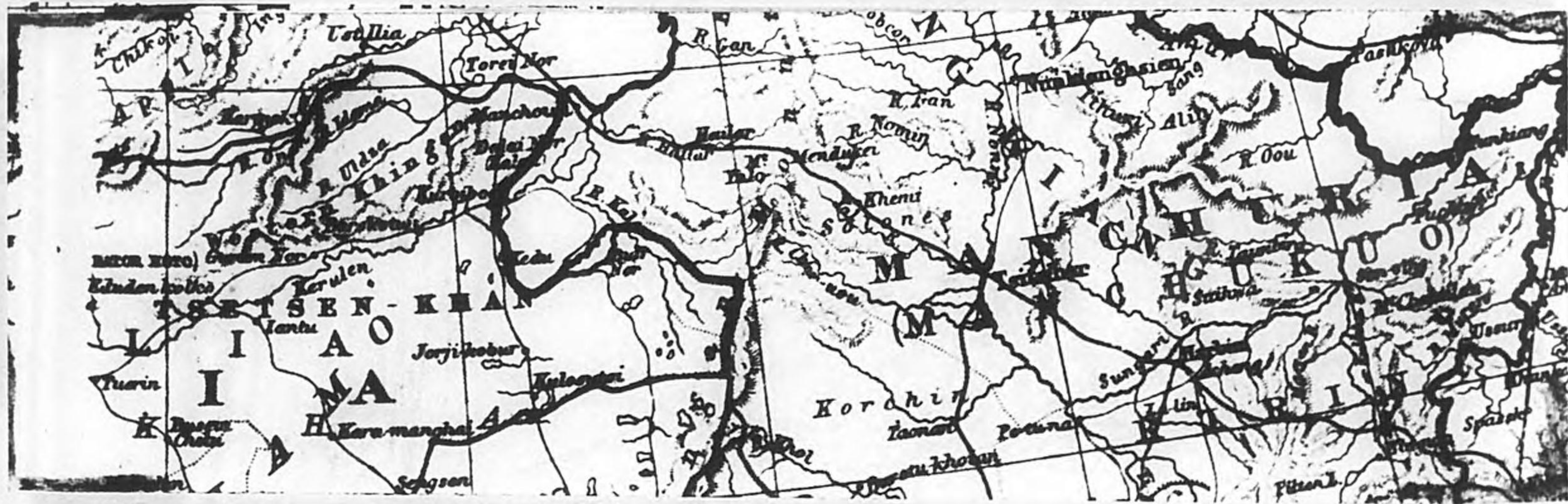












# CHINA AND JAPAN

Continued 90 on pages 148-149 95

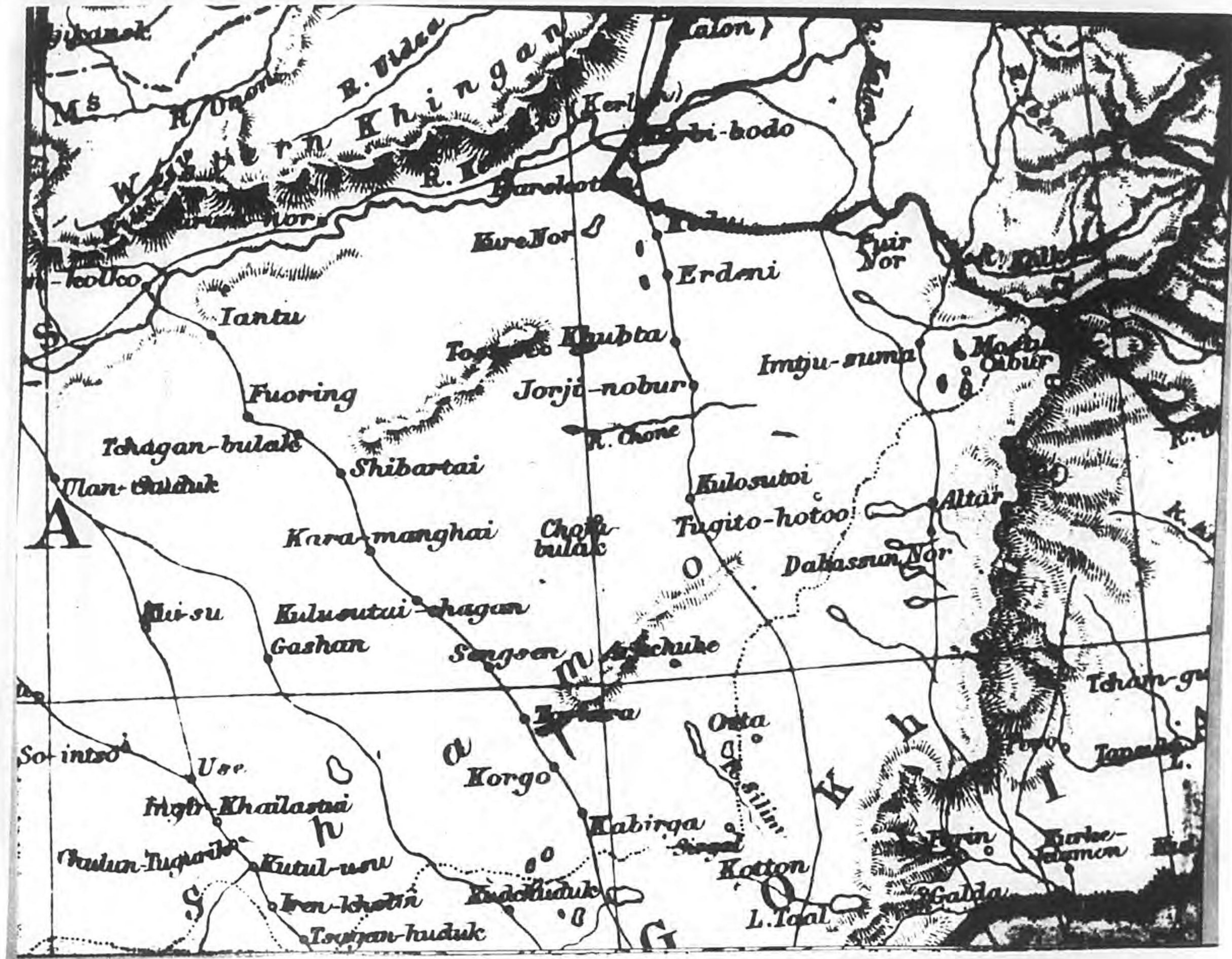
100

105

115

120





Дополнение № 7 приложения

№ 7  
Экзист  
#7

ОЗ. БУИР-НОР.

УРЕ-НОР.

ГА-ХУРЕНОР.

ТАМСАК

ХАХУР-СУМ

ХАЛХАН-ГОА

ХАРАЭМ-ГОА

АЕНГИН-ГОА

